Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · JUZ (SIPARA)

Juz 4 (Sipara)

جز (سیپارہ)-۴

Surah 3:92 to 4:23

3| Aale Imran

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰى تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ

LAN TANAALOO AL-BIRRA HATTAA TUNFIQOO MIMMAA TUHIBBOONA WAMAA TUNFIQOO MIN SHAY'IN FA-INNA ALLAAHA BIHEE 'ALEEM

By no means shall you attain to righteousness until you spend (benevolently) out of what you love; and whatever thing you spend, Allah surely knows it.

تم نیکی کی منزل تک نہیں پہنچ سکتے جب تک اپنی محبوب چیزوں میں سے راہِ خدا میں انفاق (خرچ) نہ کرو اور جو کچھ بھی انفاق کرو گے خدا اس سے بالکل باخبر ہے۔

Free to read, copy and share

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِيٓ اِسۡرَآئِيۡلَ اِلَّا مَا حَرَّمَ اِسۡرَآئِيۡلُ عَلٰى نَفۡسِهٖ مِنۡ قَبۡلِ اَنۡ تُنَزَّلَ التَّوۡرٰىةُ قُلۡ فَاۡتُوۡا بِالتَّوۡرٰىةِ فَاتۡلُوۡهَآ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ

KULLU AT-TA'AAMI KAANA HILLAN LIBANEE ISRAA'EELA ILLAA MAA HARRAMA ISRAA'EELU 'ALAA NAFSIHEE MIN QABLI AN TUNAZZALA AT-TAWRAATU QUL FA'TOO BIT-TAWRAATI FATLOOHAA IN KUNTUM SAADIQEEN

All food was lawful to the children of Israel except that which Israel had forbidden to himself, before the Taurat was revealed. Say: Bring then the Taurat and read it, if you are truthful.

بنی اسرائیل کے لئے تمام کھانے حلال تھے سوائے اس کے جسے توریت کے نازل ہونے سے پہلے اسرائیل نے اپنے اوپر ممنوع قرار دے لیا تھا۔ اب تم توریت کو پڑھو اگر تم اپنے دعوٰی میں سچے ہو۔

فَمَنِ افۡتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الۡكَذِبَ مِنۡۢ بَعۡدِ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوۡنَ

FAMANI IFTARAA 'ALAA ALLAAHI AL-KAZIBA MIN BA'DI ZAALIKA FA-OOLAA'IKA HUMU AZ-ZAALIMOON

Then whoever fabricates a lie against Allah after this, these it is that are the unjust.

اس کے بعد جو بھی خدا پر بہتان رکھے گا اس کا شمار ظالمین میں ہوگا۔

قُلۡ صَدَقَ اللّٰهُ فَاتَّبِعُوۡا مِلَّةَ اِبۡرٰهِيۡمَ حَنِيۡفًا وَّمَا كَانَ مِنَ الۡمُشۡرِكِيۡنَ

QUL SADAQA ALLAAHU FATTABI'OO MILLATA IBRAAHEEMA HANEEFAN WAMAA KAANA MINA AL-MUSHRIKEEN

Say: Allah has spoken the truth, therefore follow the religion of Ibrahim, the upright one; and he was not one of the polytheists.

پیغمبر آپ کہہ دیجئے کہ خدا سچا ہے، تم سب ملتِ ابراہیمؑ کا اتباع کرو وہ باطل سے کنارہ کش تھے اور مشرکین میں سے نہیں تھے۔

Free to read, copy and share

اِنَّ اَوَّلَ بَيْتٍ وُّضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِيْ بِبَكَّةَ مُبٰرَكًا وَّهُدًى لِّلْعٰلَمِيْنَ

INNA AWWALA BAYTIN WUDI'A LIN-NAASI LALLAZEE BIBAKKATA MUBAARAKAN WAHUDAN LIL'AALAMEEN

Most surely the first house appointed for men is the one at Mecca, blessed and a guidance for the nations.

بے شک سب سے پہلا مکان جو لوگوں کے لئے بنایا گیا ہے وہ مکّہ میں ہے مبارک ہے اور عالمین کے لئے مجسم ہدایت ہے۔

فِيْهِ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ وَمَنْ دَخَلَهٗ كَانَ اٰمِنًا وَّلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا وَّمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ

FEEHI AAYAATUN BAYYINAATUN MAQAAMU IBRAAHEEMA WAMAN DAKHALAHOO KAANA AAMINAN WALILHI 'ALAA AN-NAASI HIJJU AL-BAYTI MANI ISTATAA'A ILAYHI SABEELAN WAMAN KAFARA FA-INNA ALLAAHA GHANIYYUN 'ANI AL-'AALAMEEN

In it are clear signs, the standing place of Ibrahim, and whoever enters it shall be secure, and pilgrimage to the House is incumbent upon men for the sake of Allah, (upon) everyone who is able to undertake the journey to it; and whoever disbelieves, then surely Allah is Self-sufficient, above any need of the worlds.

اس میں کھلی ہوئی نشانیاں مقام ابراہیمؑ ہے اور جو اس میں داخل ہوجائے گا وہ محفوظ ہوجائے گا اور اللہ کے لئے لوگوں پر اس گھر کا حج کرنا واجب ہے اگر اس راہ کی استطاعت رکھتے ہوں اور جو کافر ہوجائے تو خدا تمام عالمین سے بے نیاز ہے۔

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا تَعْمَلُوْنَ

QUL YAA AHLA AL-KITAABI LIMA TAKFUROONA BI-AAYAATI ALLAAHI WALLAAHU SHAHEEDUN 'ALAA MAA TA'MALOON

Say: O followers of the Book! why do you disbelieve in the communications of Allah? And Allah is a witness of what you do.

اے اہلِ کتاب کیوں آیاتِ الٰہی کا انکار کرتے ہو جب کہ خدا تمہارے اعمال کا گواہ ہے۔

Free to read, copy and share

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ تَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَّاَنْتُمْ شُهَدَآءُ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ

QUL YAA AHLA AL-KITAABI LIMA TASUDDOONA 'AN SABEELI ALLAAHI MAN AAMANA TABGHOONAHAA 'IWAJAN WA-ANTUM SHUHADAA'U WAMAA ALLAAHU BIGHAAFILIN 'AMMAA TA'MALOON

Say: O followers of the Book! why do you hinder him who believes from the way of Allah? You seek (to make) it crooked, while you are witness, and Allah is not heedless of what you do.

کہئے اے اہلِ کتاب کیوں صاحبانِ ایمان کو راہِ خدا سے روکتے ہو اور اس میں کجی تلاش کرتے ہو جبکہ تم خود اس کی صحت کے گواہ ہو اور اللہ تمہارے اعمال سے غافل نہیں ہے۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ كٰفِرِيْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO IN TUTEE'OO FAREEQAN MINA ALLAZEENA OOTOO AL-KITAABA YARUDDOOKUM BA'DA EEMAANIKUM KAAFIREEN

O you who believe! if you obey a party from among those who have been given the Book, they will turn you back as unbelievers after you have believed.

اے ایمان والو اگر تم نے اہلِ کتاب کے اس گروہ کی اطاعت کرلی تو یہ تم کو ایمان کے بعد کفر کی طرف پلٹا دیں گے۔

وَكَيْفَ تَكْفُرُوْنَ وَاَنْتُمْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ اٰيٰتُ اللّٰهِ وَفِيْكُمْ رَسُوْلُهٗ وَمَنْ يَّعْتَصِمْ بِاللّٰهِ فَقَدْ هُدِيَ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ

WAKAYFA TAKFUROONA WA-ANTUM TUTLAA 'ALAYKUM AAYAATU ALLAAHI WAFEEKUM RASOOLUHOO WAMAN YA'TASIM BILLAAHI FAQAD HUDIYA ILAA SIRAATIN MUSTAQEEM

But how can you disbelieve while it is you to whom the communications of Allah are recited, and among you is His Apostle? And whoever holds fast to Allah, he indeed is guided to the right path.

اور تم لوگ کس طرح کافر ہوجاؤ گے جب کہ تمہارے سامنے آیاتِ الٰہیہ کی تلاوت ہورہی ہے اور تمہارے درمیان رسول موجود ہے اور جو خدا سے وابستہ ہوجائے سمجھو کہ اسے سیدھے راستہ کی ہدایت کردی گئی۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقٰتِهٖ وَلَا تَمُوۡتُنَّ اِلَّا وَاَنۡتُمۡ مُّسۡلِمُوۡنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO ITTAQOO ALLAAHA HAQQA TUQAATIHEE WALAA TAMOOTUNNA ILLAA WA-ANTUM MUSLIMOON

O you who believe! be careful of (your duty to) Allah with the care which is due to Him, and do not die unless you are Muslims.

ایمان والو اللہ سے اس طرح ڈرو جو ڈرنے کا حق ہے اور خبردار اس وقت تک نہ مرنا جب تک مسلمان نہ ہوجاؤ۔

وَاعۡتَصِمُوۡا بِحَبۡلِ اللّٰهِ جَمِيۡعًا وَّلَا تَفَرَّقُوۡا وَاذۡكُرُوۡا نِعۡمَتَ اللّٰهِ عَلَيۡكُمۡ اِذۡ كُنۡتُمۡ اَعۡدَآءً فَاَلَّفَ بَيۡنَ قُلُوۡبِكُمۡ فَاَصۡبَحۡتُمۡ بِنِعۡمَتِهٖٓ اِخۡوَانًا ۚ وَكُنۡتُمۡ عَلٰى شَفَا حُفۡرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنۡقَذَكُمۡ مِّنۡهَا ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمۡ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُوۡنَ

WA'TASIMOO BIHABLI ALLAAHI JAMEE'AN WALAA TAFARRAQOO WAZKUROO NI'MATA ALLAAHI 'ALAYKUM IZ KUNTUM A'DAA'AN FA-ALLAFA BAYNA QULOOBIKUM FA-ASBAHTUM BINI'MATIHEE IKHWAANAN WAKUNTUM 'ALAA SHAFAA HUFRATIN MINA AN-NAARI FA-ANQAZAKUM MINHAA KAZAALIKA YUBAYYINU ALLAAHU LAKUM AAYAATIHEE LA'ALLAKUM TAHTADOON

And hold fast by the covenant of Allah all together and be not disunited, and remember the favor of Allah on you when you were enemies, then He united your hearts, so by His favor you became brethren; and you were on the brink of a pit of fire, then He saved you from it, thus does Allah make clear to you His communications that you may follow the right way.

اور اللہ کی رسّی کو مضبوطی سے پکڑے رہو اور آپس میں تفرقہ نہیدا کرو اور اللہ کی نعمت کو یاد کرو کہ تم لوگ آپس میں دشمن تھے اس نے تمہارے دلوں میں اُلفت پیدا کردی تو تم اس کی نعمت سے بھائی بھائی بن گئے اور تم جہنّم کے کنارے پر تھے تو اس نے تمہیں نکال لیا اور اللہ اسی طرح اپنی آیتیں بیان کرتا ہے کہ شاید تم ہدایت یافتہ بن جاؤ۔

وَلۡتَكُنۡ مِّنۡكُمۡ اُمَّةٌ يَّدۡعُوۡنَ اِلَى الۡخَيۡرِ وَيَاۡمُرُوۡنَ بِالۡمَعۡرُوۡفِ وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ الۡمُنۡكَرِ ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الۡمُفۡلِحُوۡنَ

WALTAKUN MINKUM UMMATUN YAD'OONA ILAA AL-KHAYRI WAYA'MUROONA BIL-MA'ROOFI WAYANHAWNA 'ANI AL-MUNKARI WA-OOLAA'IKA HUMU AL-MUFLIHOON

And from among you there should be a party who invite to good and enjoin what is right and forbid the wrong, and these it is that shall be successful.

اور تم میں سے ایک گروہ کو ایسا ہونا چاہئے جو خیر کی دعوت دے، نیکیوں کا حکم دے برائیوں سے منع کرے اور یہی لوگ نجات یافتہ ہیں۔

Free to read, copy and share

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ تَفَرَّقُوْا وَاخْتَلَفُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ

WALAA TAKOONOO KAALLAZEENA TAFARRAQOO WAKHTALAFOO MIN BA'DI MAA JAA'AHUMU AL-BAYYINAATU WA-OOLAA'IKA LAHUM 'AZAABUN 'AZEEM

And be not like those who became divided and disagreed after clear arguments had come to them, and these it is that shall have a grievous chastisement.

اور خبردار ان لوگوں کی طرح نہ ہوجاؤ جنہوں نے تفرقہ پیدا کیا اور واضح نشانیوں کے آجانے کے بعد بھی اختلاف کیا کہ ان کے لئے عذابِ عظیم ہے۔

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوْهٌ وَّتَسْوَدُّ وُجُوْهٌ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْوَدَّتْ وُجُوْهُهُمْ اَكَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ

YAWMA TABYADDU WUJOOHUN WATASWADDU WUJOOHUN FA-AMMAA ALLAZEENA ISWADDAT WUJOOHUHUM AKAFARTUM BA'DA EEMAANIKUM FAZOOQOO AL-'AZAABA BIMAA KUNTUM TAKFUROON

On the day when (some) faces shall turn white and (some) faces shall turn black; then as to those whose faces turn black: Did you disbelieve after your believing? Taste therefore the chastisement because you disbelieved.

قیامت کے دن جب بعض چہرے سفید ہوں گے اور بعض سیاہ، جن کے چہرے سیاہ ہوں گے ان سے کہا جائے گا کہ تم ایمان کے بعد کیوں کافر ہوگئے تھے اب اپنے کفر کی بناء پر عذاب کا مزہ چکھو۔

وَاَمَّا الَّذِيْنَ ابْيَضَّتْ وُجُوْهُهُمْ فَفِيْ رَحْمَةِ اللّٰهِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

WA-AMMAA ALLAZEENA IBYADDAT WUJOOHUHUM FAFEE RAHMATI ALLAAHI HUM FEEHAA KHAALIDOON

And as to those whose faces turn white, they shall be in Allah's mercy; in it they shall abide.

اور جن کے چہرے سفید اور روشن ہوں گے وہ رحمتِ الٰہی میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے۔

Free to read, copy and share

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعٰلَمِيْنَ

TILKA AAYAATU ALLAAHI NATLOOHAA 'ALAYKA BIL-HAQQI WAMAA ALLAAHU YUREEDU ZULMAN LIL'AALAMEEN

These are the communications of Allah which We recite to you with truth, and Allah does not desire any injustice to the creatures.

یہ آیاتِ الٰہی ہیں جن کی ہم حق کے ساتھ تلاوت کررہے ہیں اور اللہ عالمین کے بارے میں ہرگز ظلم نہیں چاہتا۔

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ

WALILLAAHI MAA FEE AS-SAMAAWAATI WAMAA FEE AL-ARDI WA-ILAA ALLAAHI TURJA'U AL-UMOOR

And whatever is in the heavens and whatever is in the earth is Allah's; and to Allah all things return.

زمین و آسمان میں جو کچھ ہے سب اللہ کے لئے ہے اور اسی کی طرف سارے امور کی باز گشت ہے۔

كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَوْ اٰمَنَ اَهْلُ الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ وَاَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُوْنَ

KUNTUM KHAYRA UMMATIN UKHRIJAT LIN-NAASI TA'MUROONA BIL-MA'ROOFI WATANHAWNA 'ANI AL-MUNKARI WATU'MINOONA BILLAAHI WALAW AAMANA AHLU AL-KITAABI LAKAANA KHAYRAN LAHUM MINHUMU AL-MU'MINOONA WA-AKTHARUHUMU AL-FAASIQOON

You are the best of the nations raised up for (the benefit of) men; you enjoin what is right and forbid the wrong and believe in Allah; and if the followers of the Book had believed, it would have been better for them; of them (some) are believers and most of them are transgressors.

تم بہترین امت ہو جسے لوگوں کے لئے منظر عام پر لایا گیا ہے تم لوگوں کو نیکیوں کا حکم دیتے ہو اور برائیوں سے روکتے ہو اور اللہ پر ایمان رکھتے ہو اور اگر اہلِ کتاب بھی ایمان لے آتے تو ان کے حق میں بہتر ہوتا لیکن ان میں صرف چند مومنین ہیں اور اکثریت فاسق ہے۔

Free to read, copy and share

لَنْ يَّضُرُّوْكُمْ اِلَّاۤ اَذًى وَّاِنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ يُوَلُّوْكُمُ الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ

LAN YADURROOKUM ILLAA AZAN WA-IN YUQAATILOOKUM YUWALLOOKUMU AL-ADBAARA THUMMA LAA YUNSAROON

They shall by no means harm you but with a slight evil; and if they fight with you they shall turn (their) backs to you, then shall they not be helped.

یہ تم کو اذیت کے علاوہ کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتے اور اگر تم سے جنگ بھی کریں گے تو میدان چھوڑ کر بھاگ جائیں گے اور پھر ان کی مدد بھی نہ کی جائے گی۔

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ اَيْنَ مَا ثُقِفُوْۤا اِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللّٰهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ

DURIBAT 'ALAYHIMU AZ-ZILLATU AYNA MAA THUQIFOO ILLAA BIHABLIN MINA ALLAAHI WAHABLIN MINA AN-NAASI WABAA'OO BIGHADABIN MINA ALLAAHI WADURIBAT 'ALAYHIMU AL-MASKANATU ZAALIKA BI-ANNAHUM KAANOO YAKFUROONA BI-AAYAATI ALLAAHI WAYAQTULOONA AL-ANBIYAA'A BIGHAYRI HAQQIN ZAALIKA BIMAA 'ASAW WAKAANOO YA'TADOON

Abasement is made to cleave to them wherever they are found, except under a covenant with Allah and a covenant with men, and they have become deserving of wrath from Allah, and humiliation is made to cleave to them; this is because they disbelieved in the communications of Allah and slew the prophets unjustly; this is because they disobeyed and exceeded the limits.

ان پر ذلّت کے نشان لگا دیئے گئے ہیں یہ جہاں بھی رہیں مگر یہ کہ خدائی عہد یا لوگوں کے معاہدہ کی پناہ مل جائے، یہ غضبِ الٰہی میں رہیں گے اور ان پر مسکنت کی مار رہے گی، یہ اس لئے ہے کہ یہ آیاتِ الٰہی کا انکار کرتے تھے اور ناحق انبیاء کو قتل کرتے تھے، یہ اس لئے کہ یہ نافرمان تھے اور زیادتیاں کیا کرتے تھے۔

Free to read, copy and share

لَيْسُوْا سَوَآءً مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اُمَّةٌ قَآئِمَةٌ يَّتْلُوْنَ اٰيٰتِ اللّٰهِ اٰنَآءَ الَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُوْنَ

LAYSOO SAWAA'AN MIN AHLI AL-KITAABI UMMATUN QAA'IMATUN YATLOONA AAYAATI ALLAAHI AANAA'A ALLAYLI WAHUM YASJUDOON

They are not all alike; of the followers of the Book there is an upright party; they recite Allah's communications in the night time and they adore (Him).

یہ لوگ بھی سب ایک جیسے نہیں ہیں، اہلِ کتاب ہی میں وہ جماعت بھی ہے جو دین پر قائم ہے راتوں کو آیاتِ الٰہی کی تلاوت کرتی ہے اور سجدہ کرتی ہے۔

يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَيَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَاُولٰٓئِكَ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ

YU'MINOONA BILLAAHI WAL-YAWMI AL-AAKHIRI WAYA'MUROONA BIL-MA'ROOFI WAYANHAWNA 'ANI AL-MUNKARI WAYUSAARI'OONA FEE AL-KHAYRAATI WA-OOLAA'IKA MINA AS-SAALIHEEN

They believe in Allah and the last day, and they enjoin what is right and forbid the wrong and they strive with one another in hastening to good deeds, and those are among the good.

یہ اللہ اور آخرت پر ایمان رکھتے ہیں، نیکیوں کا حکم دیتے ہیں برائیوں سے روکتے ہیں اور نیکیوں کی طرف سبقت کرتے ہیں اور یہی لوگ صالحین اور نیک کرداروں میں ہیں۔

وَمَا يَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُّكْفَرُوْهُ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ

WAMAA YAF'ALOO MIN KHAYRIN FALAN YUKFAROOHU WALLAAHU 'ALEEMUN BIL-MUTTAQEEN

And whatever good they do, they shall not be denied it, and Allah knows those who guard (against evil).

یہ جو بھی خیر کریں گے اس کا انکار نہ کیا جائے گا اور اللہ متقین کے اعمال سے خوب باخبر ہے۔

Free to read, copy and share

اِنَّ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لَنۡ تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ اَمۡوَالُهُمۡ وَلَاۤ اَوۡلَادُهُمۡ مِّنَ اللّٰهِ شَيۡـًٔا وَاُولٰٓئِكَ اَصۡحٰبُ النَّارِ هُمۡ فِيۡهَا خٰلِدُوۡنَ

INNA ALLAZEENA KAFAROO LAN TUGHNIYA 'ANHUM AMWAALUHUM WALAA AWLAADUHUM MINA ALLAAHI SHAY'AN WA-OOLAA'IKA ASHAABU AN-NAARI HUM FEEHAA KHAALIDOON

(As for) those who disbelieve, surely neither their wealth nor their children shall avail them in the least against Allah; and these are the inmates of the fire; therein they shall abide.

جن لوگوں نے کفر اختیار کیا ان کے مال و اولاد کچھ کام نہ آئیں گے اور یہ حقیقی جہنمی ہیں اور وہیں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

مَثَلُ مَا يُنۡفِقُوۡنَ فِىۡ هٰذِهِ الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا كَمَثَلِ رِيۡحٍ فِيۡهَا صِرٌّ اَصَابَتۡ حَرۡثَ قَوۡمٍ ظَلَمُوۡۤا اَنۡفُسَهُمۡ فَاَهۡلَكَتۡهُ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنۡ اَنۡفُسَهُمۡ يَظۡلِمُوۡنَ

MATHALU MAA YUNFIQOONA FEE HAAZIHI AL-HAYAATI AD-DUNYAA KAMATHALI REEHIN FEEHAA SIRRUN ASAABAT HARTHA QAWMIN ZALAMOO ANFUSAHUM FA-AHLAKAT-HU WAMAA ZALAMAHUMU ALLAAHU WALAAKIN ANFUSAHUM YAZLIMOON

The likeness of what they spend in the life of this world is as the likeness of wind in which is intense cold (that) smites the seed produce of a people who have done injustice to their souls and destroys it; and Allah is not unjust to them, but they are unjust to themselves.

یہ لوگ زندگانی دنیا میں جو کچھ خرچ کرتے ہیں اس کی مثال اس ہوا کی ہے جس میں بہت پالا ہو اور وہ اس قوم کے کھیتوں پر گر پڑے جنہوں نے اپنے اوپر ظلم کیا ہے اور اسے تباہ کردے اور یہ ظلم ان پر خدا نے نہیں کیا ہے بلکہ یہ خود اپنے اوپر ظلم کرتے ہیں۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا بِطَانَةً مِّنْ دُوْنِكُمْ لَا يَاْلُوْنَكُمْ خَبَالًا وَّدُّوْا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَآءُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِيْ صُدُوْرُهُمْ اَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO LAA TATTAKHIZOO BITAANATAN MIN DOONIKUM LAA YA'LOONAKUM KHABAALAN WADDOO MAA 'ANITTUM QAD BADATI AL-BAGHDAA'U MIN AFWAAHIHIM WAMAA TUKHFEE SUDOORUHUM AKBARU QAD BAYYANNAA LAKUMU AL-AAYAATI IN KUNTUM TA'QILOON

O you who believe! do not take for intimate friends from among others than your own people; they do not fall short of inflicting loss upon you; they love what distresses you; vehement hatred has already appeared from out of their mouths, and what their breasts conceal is greater still; indeed, We have made the communications clear to you, if you will understand.

اے ایمان والو خبردار غیروں کو اپنا رازدار نہ بنانا یہ تمہیں نقصان پہنچانے میں کوئی کوتاہی نہ کریں گے۔ یہ صرف تمہاری مشقت و مصیبت کے خواہش مند ہیں۔ ان کی عداوت زبان سے بھی ظاہر ہے اور جو دل میں چھپا رکھا ہے وہ تو بہت زیادہ ہے، ہم نے تمہارے لئے نشانیوں کو واضح کرکے بیان کردیا ہے اگر تم صاحبانِ عقل ہو۔

هٰٓاَنْتُمْ اُولَآءِ تُحِبُّوْنَهُمْ وَلَا يُحِبُّوْنَكُمْ وَتُؤْمِنُوْنَ بِالْكِتٰبِ كُلِّهٖ وَاِذَا لَقُوْكُمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَاِذَا خَلَوْا عَضُّوْا عَلَيْكُمُ الْاَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ قُلْ مُوْتُوْا بِغَيْظِكُمْ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ

HAA'ANTUM OOLAA'I TUHIBBOONAHUM WALAA YUHIBBOONAKUM WATU'MINOONA BIL-KITAABI KULLIHEE WA-IZAA LAQOOKUM QAALOO AAMANNAA WA-IZAA KHALAW 'ADDOO 'ALAYKUMU AL-ANAAMILA MINA AL-GHAYZI QUL MOOTOO BIGHAYZIKUM INNA ALLAAHA 'ALEEMUN BIZAATI AS-SUDOOR

Lo! you are they who will love them while they do not love you, and you believe in the Book (in) the whole of it; and when they meet you they say: We believe, and when they are alone, they bite the ends of their fingers in rage against you. Say: Die in your rage; surely Allah knows what is in the breasts.

خبردار! تم ان سے دوستی کرتے ہو اور یہ تم سے دوستی نہیں کرتے ہیں۔ تم تمام کتابوں پر ایمان رکھتے ہو اور یہ جب تم سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے آئے اور جب اکیلے ہوتے ہیں تو غصہ سے انگلیاں کاٹتے ہیں۔ پیغمبر آپ کہہ دیجئے کہ تم اسی غصہ میں مرجاؤ، خدا سب کے دل کے حالات سے خوب باخبر ہے۔

Free to read, copy and share

اِنۡ تَمۡسَسۡكُمۡ حَسَنَةٌ تَسُؤۡهُمۡ وَاِنۡ تُصِبۡكُمۡ سَيِّئَةٌ يَّفۡرَحُوۡا بِهَا ؕ وَاِنۡ تَصۡبِرُوۡا وَتَتَّقُوۡا لَا يَضُرُّكُمۡ كَيۡدُهُمۡ شَيۡـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعۡمَلُوۡنَ مُحِيۡطٌ

IN TAMSASKUM HASANATUN TASU'HUM WA-IN TUSIBKUM SAYYI'ATUN YAFRAHOO BIHAA WA-IN TASBIROO WATATTAQOO LAA YADURRUKUM KAYDUHUM SHAY'AN INNA ALLAAHA BIMAA YA'MALOONA MUHEET

If good befalls you, it grieves them, and if an evil afflicts you, they rejoice at it; and if you are patient and guard yourselves, their scheme will not injure you in any way; surely Allah comprehends what they do.

تمہیں ذرا بھی نیکی ملے تو انہیں برا لگے گا اور تمہیں تکلیف پہنچ جائے گی تو خوش ہوں گے اور اگر تم صبر کرو اور تقویٰ اختیار کرو تو ان کے مکر سے کوئی نقصان نہ ہوگا خدا ان کے اعمال کا احاطہ کئے ہوئے ہے۔

وَاِذۡ غَدَوۡتَ مِنۡ اَهۡلِكَ تُبَوِّئُ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ مَقَاعِدَ لِلۡقِتَالِ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيۡعٌ عَلِيۡمٌ

WA-IZ GHADAWTA MIN AHLIKA TUBAWWI'U AL-MU'MINEENA MAQAA'IDA LIL-QITAALI WALLAAHU SAMEE'UN 'ALEEM

And when you did go forth early in the morning from your family to lodge the believers in encampments for war and Allah is Hearing, Knowing.

اس وقت کو یاد کرو جب تم صبح سویرے گھر سے نکل پڑے اور مومنین کو جنگ کی پوزیشن بتا رہے تھے اور خدا سب کچھ سننے والا اور جاننے والا ہے۔

اِذۡ هَمَّتۡ طَّآئِفَتٰنِ مِنۡكُمۡ اَنۡ تَفۡشَلَا ۙ وَاللّٰهُ وَلِيُّهُمَا ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ

IZ HAMMAT TAA'IFATAANI MINKUM AN TAFSHALAA WALLAAHU WALIYYUHUMAA WA'ALAA ALLAAHI FAL-YATAWAKKALI AL-MU'MINOON

When two parties from among you had determined that they should show cowardice, and Allah was the guardian of them both, and in Allah should the believers trust.

اس وقت جب تم میں سے دو گروہوں نے سُستی کا مظاہرہ کرنا چاہا لیکن بچ گئے کہ اللہ ان کا سرپرست تھا اور اسی پر ایمان والوں کو بھروسہ کرنا چاہئے۔

Free to read, copy and share

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ وَّاَنْتُمْ اَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ

WALAQAD NASARAKUMU ALLAAHU BIBADRIN WA-ANTUM AZILLATUN FATTAQOO ALLAAHA LA'ALLAKUM TASHKUROON

And Allah did certainly assist you at (battle of) Badr when you were weak; be careful of (your duty to) Allah then, that you may give thanks.

اور اللہ نے بدر میں تمہاری مدد کی ہے جب کہ تم کمزور تھے لہٰذا اللہ سے ڈرو شاید تم شکر گزار بن جاؤ۔

اِذْ تَقُوْلُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ اَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ اَنْ يُّمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُنْزَلِيْنَ

IZ TAQOOLU LIL-MU'MINEENA ALAN YAKFIYAKUM AN YUMIDDAKUM RABBUKUM BITHALAATHATI AALAAFIN MINA AL-MALAA'IKATI MUNZALEEN

When you said to the believers: Does it not suffice you that your Lord should assist you with three thousand of the angels sent down?

اس وقت جب آپ مومنین سے کہہ رہے تھے کہ کیا یہ تمہارے لئے کافی نہیں ہے کہ خدا تین ہزار فرشتوں کو نازل کرکے تمہاری مدد کرے۔

بَلٰٓى اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا وَيَاْتُوْكُمْ مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِيْنَ

BALAA IN TASBIROO WATATTAQOO WAYA'TOOKUM MIN FAWRIHIM HAAZAA YUMDIDKUM RABBUKUM BIKHAMSATI AALAAFIN MINA AL-MALAA'IKATI MUSAWWIMEEN

Yea! if you remain patient and are on your guard, and they come upon you in a headlong manner, your Lord will assist you with five thousand of the havoc-making angels.

یقیناً اگر تم صبر کرو گے اور تقویٰ اختیار کرو گے اور دشمن فی الفور تم تک آجائیں گے تو خدا پانچ ہزار فرشتوں سے تمہاری مدد کرے گا جن پر بہادری کے نشان لگے ہوں گے۔

1/4 Juz (Sipara)

Free to read, copy and share

وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰی لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ

WAMAA JA'ALAHU ALLAAHU ILLAA BUSHRAA LAKUM WALITATMA'INNA QULOOBUKUM BIHEE WAMAA AN-NASRU ILLAA MIN 'INDI ALLAAHI AL-'AZEEZI AL-HAKEEM

And Allah did not make it but as good news for you, and that your hearts might be at ease thereby, and victory is only from Allah, the Mighty, the Wise.

اور اس امداد کو خدا نے صرف تمہارے لئے بشارت اور اطمینانِ قلب کا سامان قرار دیا ہے ورنہ مدد تو ہمیشہ صرف خدائے عزیز و حکیم ہی کی طرف سے ہوتی ہے۔

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خَآئِبِيْنَ

LIYAQTA'A TARAFAN MINA ALLAZEENA KAFAROO AW YAKBITAHUM FAYANQALIBOO KHAA'IBEEN

That He may cut off a portion from among those who disbelieve, or abase them so that they should return disappointed of attaining what they desired.

تاکہ کفار کے ایک حصّہ کو کاٹ دے یا ان کو ذلیل کردے کہ وہ رسوا ہو کر پلٹ جائیں۔

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ اَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَاِنَّهُمْ ظٰلِمُوْنَ

LAYSA LAKA MINA AL-AMRI SHAY'UN AW YATOOBA 'ALAYHIM AW YU'AZZIBAHUM FA-INNAHUM ZAALIMOON

You have no concern in the affair whether He turns to them (mercifully) or chastises them, for surely they are unjust.

ان معاملات میں آپ کا کوئی حصّہ نہیں ہے، چاہے خدا توبہ قبول کرے یا عذاب کرے، یہ سب بہرحال ظالم ہیں۔

Free to read, copy and share

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

WALILLAAHI MAA FEE AS-SAMAAWAATI WAMAA FEE AL-ARDI YAGHFIRU LIMAN YASHAA'U WAYU'AZZIBU MAN YASHAA'U WALLAAHU GHAFOORUN RAHEEM

And whatever is in the heavens and whatever is in the earth is Allah's; He forgives whom He pleases and chastises whom He pleases; and Allah is Forgiving, Merciful.

اور اللہ ہی کے لئے زمین و آسمان کی کل کائنات ہے وہ جس کو چاہتا ہے بخش دیتا ہے اور جس پر چاہتا ہے عذاب کرتا ہے وہ غفور بھی ہے اور رحیم بھی ہے۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوا الرِّبٰٓوا اَضْعَافًا مُّضٰعَفَةً وَّاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO LAA TA'KULOO AR-RIBAA'AD'AAFAN MUDAA'AFATAN WATTAQOO ALLAAHA LA'ALLAKUM TUFLIHOON

O you who believe! do not devour usury, making it double and redouble, and be careful of (your duty to) Allah, that you may be successful.

اے ایمان والو یہ دوگنا چوگنا سود نہ کھاؤ اور اللہ سے ڈرو کہ شاید نجات پاجاؤ۔

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْٓ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ

WATTAQOO AN-NAARA ALLATEE U'IDDAT LIL-KAAFIREEN

And guard yourselves against the fire which has been prepared for the unbelievers.

اور اس آگ سے بچو جو کافروں کے واسطے مہیا کی گئی ہے۔

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ

WA-ATEE'OO ALLAAHA WAR-RASOOLA LA'ALLAKUM TURHAMOON

And obey Allah and the Apostle, that you may be shown mercy.

اور اللہ و رسول کی اطاعت کرو کہ شاید رحم کے قابل ہوجاؤ۔

Free to read, copy and share

وَسَارِعُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ اُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِيْنَ

WASAARI'OO ILAA MAGHFIRATIN MIN RABBIKUM WAJANNATIN 'ARDUHAA AS-SAMAAWAATU WAL-ARDU U'IDDAT LIL-MUTTAQEEN

And hasten to forgiveness from your Lord; and a Garden, the extensiveness of which is (as) the heavens and the earth, it is prepared for those who guard (against evil).

اور اپنے پروردگار کی مغفرت اور اس جنّت کی طرف سبقت کرو جس کی وسعت زمین و آسمان کے برابر ہے اور اسے ان صاحبانِ تقویٰ کے لئے مہیّا کیا گیا ہے۔

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ فِي السَّرَّآءِ وَالضَّرَّآءِ وَالْكٰظِمِيْنَ الْغَيْظَ وَالْعَافِيْنَ عَنِ النَّاسِ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ

ALLAZEENA YUNFIQOONA FEE AS-SARRAA'I WAD-DARRAA'I WAL-KAAZIMEENA AL-GHAYZA WAL-'AAFEENA 'ANI AN-NAASI WALLAAHU YUHIBBU AL-MUHSINEEN

Those who spend (benevolently) in ease as well as in straitness, and those who restrain (their) anger and pardon men; and Allah loves the doers of good (to others).

جو راحت اور سختی ہر حال میں انفاق کرتے ہیں اور غصّہ کو پی جاتے ہیں اور لوگوں کو معاف کرنے والے ہیں اور خدا احسان کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔

وَالَّذِيْنَ اِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً اَوْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللّٰهَ فَاسْتَغْفَرُوْا لِذُنُوْبِهِمْ وَمَنْ يَّغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اللّٰهُ وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلٰى مَا فَعَلُوْا وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ

WALLAZEENA IZAA FA'ALOO FAAHISHATAN AW ZALAMOO ANFUSAHUM ZAKAROO ALLAAHA FASTAGHFAROO LIZUNOOBIHIM WAMAN YAGHFIRU AZ-ZUNOOBA ILLAA ALLAAHU WALAM YUSIRROO 'ALAA MAA FA'ALOO WAHUM YA'LAMOON

And those who when they commit an indecency or do injustice to their souls remember Allah and ask forgiveness for their faults- and who forgives the faults but Allah, and (who) do not knowingly persist in what they have done.

وہ لوگ وہ ہیں کہ جب کوئی نمایاں گناہ کرتے ہیں یا اپنے نفس پر ظلم کرتے ہیں تو خدا کو یاد کرکے اپنے گناہوں پر استغفار کرتے ہیں اور خدا کے علاوہ کون گناہوں کا معاف کرنے والا ہے اور وہ اپنے کئے پر جان بوجھ کر اصرار نہیں کرتے۔

Free to read, copy and share

أُولَٰئِكَ جَزَآؤُهُم مَّغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّٰتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَنِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ

OOLAA'IKA JAZAA'UHUM MAGHFIRATUN MIN RABBIHIM WAJANNAATUN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU KHAALIDEENA FEEHAA WANI'MA AJRU AL-'AAMILEEN

(As for) these- their reward is forgiveness from their Lord, and gardens beneath which rivers flow, to abide in them, and excellent is the reward of the laborers.

یہی وہ ہیں جن کی جزا مغفرت ہے اور وہ جنّت ہے جس کے نیچے نہریں جاری ہیں، وہ اسی میں ہمیشہ رہنے والے ہیں اور عمل کرنے کی یہ جزا بہترین جزا ہے۔

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ

QAD KHALAT MIN QABLIKUM SUNANUN FASEEROO FEE AL-ARDI FANZUROO KAYFA KAANA 'AAQIBATU AL-MUKAZZIBEEN

Indeed there have been examples before you; therefore travel in the earth and see what was the end of the rejecters.

تم سے پہلے مثالیں گزر چکی ہیں اب تم زمین میں سیر کرو اور دیکھو کہ جھٹلانے والوں کا کیا انجام ہوتا ہے۔

هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ

HAAZAA BAYAANUN LILNNAASI WAHUDAN WAMAW'IZATUN LILMUTTAQEEN

This is a clear statement for men, and a guidance and an admonition to those who guard (against evil).

یہ عام انسانوں کے لئے ایک بیان حقائق ہے اور صاحبانِ تقویٰ کے لئے ہدایت اور نصیحت ہے۔

وَلَا تَهِنُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ

WALAA TAHINOO WALAA TAHZANOO WA-ANTUMU AL-A'LAWNA IN KUNTUM MU'MINEEN

And be not infirm, and be not grieving, and you shall have the upper hand if you are believers.

خبردار سستی نہ کرنا، مصائب پر محزون نہ ہونا اگر تم صاحبِ ایمان ہو تو سربلندی تمہارے ہی لئے ہے۔

Free to read, copy and share

اِنۡ یَّمۡسَسۡکُمۡ قَرۡحٌ فَقَدۡ مَسَّ الۡقَوۡمَ قَرۡحٌ مِّثۡلُہٗ ؕ وَتِلۡکَ الۡاَیَّامُ نُدَاوِلُہَا بَیۡنَ النَّاسِ ۚ وَلِیَعۡلَمَ اللّٰہُ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَیَتَّخِذَ مِنۡکُمۡ شُہَدَآءَ ؕ وَاللّٰہُ لَا یُحِبُّ الظّٰلِمِیۡنَ

IN YAMSASKUM QARHUN FAQAD MASSA AL-QAWMA QARHUN MITHLUHOO WATILKA AL-AYYAAMU NUDAAWILUHAA BAYNA AN-NAASI WALIYA'LAMA ALLAAHU ALLAZEENA AAMANOO WAYATTAKHIZA MINKUM SHUHADAA'A WALLAAHU LAA YUHIBBU AZ-ZAALIMEEN

If a wound has afflicted you (at battle of Ohud), a wound like it has also afflicted the (unbelieving) people; and We bring these days to men by turns, and that Allah may know those who believe and take witnesses from among you; and Allah does not love the unjust.

اگر تمہیں کوئی تکلیف چھو لیتی ہے تو قوم کو بھی اس سے پہلے ایسی ہی تکلیف ہو چکی ہے اور ہم تو زمانے کو لوگوں کے درمیان الٹتے پلٹتے رہتے ہیں تاکہ خدا صاحبانِ ایمان کو دیکھ لے اور تم میں سے بعض کو شہداء قرار دے اور وہ ظالمین کو دوست نہیں رکھتا ہے۔

وَلِیُمَحِّصَ اللّٰہُ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَیَمۡحَقَ الۡکٰفِرِیۡنَ

WALIYUMAHHISA ALLAAHU ALLAZEENA AAMANOO WAYAMHAQA AL-KAAFIREEN

And that He may purge those who believe and deprive the unbelievers of blessings.

اور خدا صاحبانِ ایمان کو چھانٹ کر الگ کرنا چاہتا تھا اور کافروں کو مٹا دینا چاہتا تھا۔

اَمۡ حَسِبۡتُمۡ اَنۡ تَدۡخُلُوا الۡجَنَّۃَ وَلَمَّا یَعۡلَمِ اللّٰہُ الَّذِیۡنَ جٰہَدُوۡا مِنۡکُمۡ وَیَعۡلَمَ الصّٰبِرِیۡنَ

AM HASIBTUM AN TADKHULOO AL-JANNATA WALAMMAA YA'LAMI ALLAAHU ALLAZEENA JAAHADOO MINKUM WAYA'LAMA AS-SAABIREEN

Do you think that you will enter the garden while Allah has not yet known those who strive hard from among you, and (He has not) known the patient.

کیا تمہارا یہ خیال ہے کہ تم جنّت میں یوں ہی داخل ہو جاؤ گے جب کہ خدا نے تم میں سے جہاد کرنے والوں اور صبر کرنے والوں کو بھی نہیں جانا ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَاَيْتُمُوْهُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ

WALAQAD KUNTUM TAMANNAWNA AL-MAWTA MIN QABLI AN TAL-QAWHU FAQAD RA'AYTUMOOHU WA-ANTUM TANZUROON

And certainly you desired death before you met it, so indeed you have seen it and you look (at it).

تم موت کی ملاقات سے پہلے اس کی بہت تمنّا کیا کرتے تھے اور جیسے ہی اسے دیکھا دیکھتے ہی رہ گئے۔

وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ اَفَائِنْ مَّاتَ اَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلٰى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ

WAMAA MUHAMMADUN ILLAA RASOOLUN QAD KHALAT MIN QABLIHI AR-RUSULU AFAA'IN MAATA AW QUTILA INQALABTUM 'ALAA A'QAABIKUM WAMAN YANQALIB 'ALAA 'AQIBAYHI FALAN YADURRA ALLAAHA SHAY'AN WASAYAJZEE ALLAAHU ASH-SHAAKIREEN

And Muhammad is no more than an apostle; the apostles have already passed away before him; if then he dies or is killed will you turn back upon your heels? And whoever turns back upon his heels, he will by no means do harm to Allah in the least; and Allah will reward the grateful.

اور محمد تو صرف ایک رسول ہیں جن سے پہلے بہت سے رسول گزر چکے ہیں کیا اگر وہ مر جائیں یا قتل ہو جائیں تو تم اُلٹے پیروں پلٹ جاؤ گے تو جو بھی ایسا کرے گا وہ خدا کا کوئی نقصان نہیں کرے گا اور خدا تو عنقریب شکر گزاروں کو ان کی جزا دے گا۔

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ كِتٰبًا مُّؤَجَّلًا وَّمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ مِنْهَا وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِ نُؤْتِهٖ مِنْهَا وَسَنَجْزِي الشّٰكِرِيْنَ

WAMAA KAANA LINAFSIN AN TAMOOTA ILLAA BI-IZNI ALLAAHI KITAABAN MU'AJJALAN WAMAN YURID THAWAABA AD-DUNYAA NU'TIHEE MINHAA WAMAN YURID THAWAABA AL-AAKHIRATI NU'TIHEE MINHAA WASANAJZEE ASH-SHAAKIREEN

And a soul will not die but with the permission of Allah; the term is fixed; and whoever desires the reward of this world, I shall give him of it, and whoever desires the reward of the hereafter I shall give him of it, and I will reward the grateful.

کوئی نفس بھی اذنِ پروردگار کے بغیر نہیں مر سکتا ہے سب کی ایک اجل اور مدّت معین ہے اور جو دنیا ہی میں بدلہ چاہے گا ہم اسے وہ دیں گے اور جو آخرت کا ثواب چاہے گا ہم اسے اس میں سے عطا کردیں گے اور ہم عنقریب شکر گزاروں کو جزا دیں گے۔

Free to read, copy and share

وَكَاَيِّن مِّن نَّبِيٍّ قٰتَلَ مَعَهٗ رِبِّيُّوْنَ كَثِيْرٌ فَمَا وَهَنُوْا لِمَآ اَصَابَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَا ضَعُفُوْا وَمَا اسْتَكَانُوْا وَاللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ

WAKA-AYYIN MIN NABIYYIN QAATALA MA'AHOO RIBBIYYOONA KATHEERUN FAMAA WAHANOO LIMAA ASAABAHUM FEE SABEELI ALLAAHI WAMAA DA'UFOO WAMAA ISTAKAANOO WALLAAHU YUHIBBU AS-SAABIREEN

And how many a prophet has fought with whom were many worshippers of the Lord; so they did not become weak-hearted on account of what befell them in Allah's way, nor did they weaken, nor did they abase themselves; and Allah loves the patient.

اور بہت سے ایسے نبی گزر چکے ہیں جن کے ساتھ بہت سے اللہ والوں نے اس شان سے جہاد کیا ہے کہ راہِ خدا میں پڑنے والی مصیبتوں سے نہ کمزور ہوئے اور نہ بزدلی کا اظہار کیا اور نہ دشمن کے سامنے ذلّت کا مظاہرہ کیا اور اللہ صبر کرنے والوں ہی کو دوست رکھتا ہے۔

وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوْا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَاِسْرَافَنَا فِيْٓ اَمْرِنَا وَثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ

WAMAA KAANA QAWLAHUM ILLAA AN QAALOO RABBANAA IGHFIR LANAA ZUNOOBANAA WA-ISRAAFANAA FEE AMRINAA WATHABBIT AQDAAMANAA WANSURNAA 'ALAA AL-QAWMI AL-KAAFIREEN

And their saying was no other than that they said: Our Lord! forgive us our faults and our extravagance in our affair and make firm our feet and help us against the unbelieving people.

ان کا قول صرف یہی تھا کہ خدایا ہمارے گناہوں کو بخش دے۔ ہمارے امور میں زیادتیوں کو معاف فرما۔ ہمارے قدموں کو ثبات عطا فرما اور کافروں کے مقابلہ میں ہماری مدد فرما۔

فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْاٰخِرَةِ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ

FA-AATAAHUMU ALLAAHU THAWAABA AD-DUNYAA WAHUSNA THAWAABI AL-AAKHIRATI WALLAAHU YUHIBBU AL-MUHSINEEN

So Allah gave them the reward of this world and better reward of the hereafter and Allah loves those who do good (to others).

تو خدا نے انہیں معاوضہ بھی دیا اور آخرت کا بہترین ثواب بھی دیا اور اللہ نیک عمل کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَرُدُّوْكُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO IN TUTEE'OO ALLAZEENA KAFAROO YARUDDOOKUM 'ALAA A'QAABIKUM FATANQALIBOO KHAASIREEN

O you who believe! if you obey those who disbelieve they will turn you back upon your heels, so you will turn back losers.

ایمان والو اگر تم کفر اختیار کرنے والوں کی اطاعت کرلو گے تو یہ تمہیں اُلٹے پاؤں پلٹا لے جائیں گے اور پھر تم ہی اُلٹے خسارہ والوں میں ہوجاؤ گے۔

بَلِ اللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ

BALI ALLAAHU MAWLAAKUM WAHUWA KHAYRU AN-NAASIREEN

Nay! Allah is your Patron and He is the best of the helpers.

بلکہ خدا تمہارا سرپرست ہے اور وہ بہترین مدد کرنے والا ہے۔

سَنُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَآ اَشْرَكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ

SANULQEE FEE QULOOBI ALLAZEENA KAFAROO AR-RU'BA BIMAA ASHRAKOO BILLAAHI MAA LAM YUNAZZIL BIHEE SULTAANAN WAMA'WAAHUMU AN-NAARU WABI'SA MATHWAA AZ-ZAALIMEEN

We will cast terror into the hearts of those who disbelieve, because they set up with Allah that for which He has sent down no authority, and their abode is the fire, and evil is the abode of the unjust.

ہم عنقریب کافروں کے دلوں میں تمہارا رعب ڈال دیں گے کہ انہوں نے اس کو خدا کا شریک بنایا ہے جس کے بارے میں خدا نے کوئی دلیل نازل نہیں کی ہے اور ان کا انجام جہنّم ہوگا اور وہ ظالمین کا بدترین ٹھکانہ ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَقَدۡ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعۡدَهٗۤ اِذۡ تَحُسُّوۡنَهُمۡ بِاِذۡنِهٖ حَتّٰۤى اِذَا فَشِلۡتُمۡ وَتَنَازَعۡتُمۡ فِى الۡاَمۡرِ وَعَصَيۡتُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ مَاۤ اَرٰٮكُمۡ مَّا تُحِبُّوۡنَ مِنۡكُمۡ مَّنۡ يُّرِيۡدُ الدُّنۡيَا وَمِنۡكُمۡ مَّنۡ يُّرِيۡدُ الۡاٰخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَكُمۡ عَنۡهُمۡ لِيَبۡتَلِيَكُمۡ وَلَقَدۡ عَفَا عَنۡكُمۡ وَاللّٰهُ ذُوۡ فَضۡلٍ عَلَى الۡمُؤۡمِنِيۡنَ

WALAQAD SADAQAKUMU ALLAAHU WA'DAHOO IZ TAHUSSOONAHUM BI-IZNIHEE HATTAA IZAA FASHILTUM WATANAAZA'TUM FEE AL-AMRI WA'ASAYTUM MIN BA'DI MAA ARAAKUM MAA TUHIBBOONA MINKUM MAN YUREEDU AD-DUNYAA WAMINKUM MAN YUREEDU AL-AAKHIRATA THUMMA SARAFAKUM 'ANHUM LIYABTALIYAKUM WALAQAD 'AFAA 'ANKUM WALLAAHU ZOO FADLIN 'ALAA AL-MU'MINEEN

And certainly Allah made good to you His promise when you slew them by His permission, until when you became weak-hearted and disputed about the affair and disobeyed after He had shown you that which you loved; of you were some who desired this world and of you were some who desired the hereafter; then He turned you away from them that He might try you; and He has certainly pardoned you, and Allah is Gracious to the believers.

خدا نے اپنا وعدہ اس وقت پورا کردیا جب تم اس کے حکم سے کفّار کو قتل کررہے تھے یہاں تک کہ تم نے کمزوری کا مظاہرہ کیا اور آپس میں جھگڑا کرنے لگے اور اس وقت خدا کی نافرمانی کی جب اس نے تمہاری محبوب شے کو دکھلا دیا تھا تم میں کچھ دنیا کے طلب گار تھے اور کچھ آخرت کے۔ اس کے بعد تم کو ان کفّار کی طرف سے پھیر دیا تاکہ تمہارا امتحان لیا جائے اور پھر اس نے تمہیں معاف بھی کردیا کہ وہ صاحبانِ ایمان پر بڑا فضل و کرم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

اِذۡ تُصۡعِدُوۡنَ وَلَا تَلۡوٗنَ عَلٰۤی اَحَدٍ وَّالرَّسُوۡلُ یَدۡعُوۡکُمۡ فِیۡۤ اُخۡرٰىکُمۡ فَاَثَابَکُمۡ غَمًّۢا بِغَمٍّ لِّکَیۡلَا تَحۡزَنُوۡا عَلٰی مَا فَاتَکُمۡ وَلَا مَاۤ اَصَابَکُمۡ وَاللّٰہُ خَبِیۡرٌۢ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ

IZ TUS'IDOONA WALAA TAL-WOONA 'ALAA AHADIN WAALRRASOOLU YAD'OOKUM FEE UKHRAAKUM FA-ATHAABAKUM GHAMMAN BIGHAMMIN LIKAYLAA TAHZANOO 'ALAA MAA FAATAKUM WALAA MAA ASAABAKUM WALLAAHU KHABEERUN BIMAA TA'MALOON

When you ran off precipitately and did not wait for anyone, and the Apostle was calling you from your rear, so He gave you another sorrow instead of (your) sorrow, so that you might not grieve at what had escaped you, nor (at) what befell you; and Allah is aware of what you do.

اس وقت کو یاد کرو جب تم بلندی پر جا رہے تھے اور مڑ کر کسی کو دیکھتے بھی نہ تھے جب کہ رسول پیچھے کھڑے تمہیں آواز دے رہے تھے جس کے نتیجہ میں خدا نے تمہیں غم کے بدلے غم دیا تاکہ نہ اس پر رنجیدہ ہو جو چیز ہاتھ سے نکل گئی اور نہ اس مصیبت پر جو نازل ہو گئی ہے اور اللہ تمہارے اعمال سے خوب باخبر ہے۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ الْغَمِّ اَمَنَةً نُّعَاسًا يَّغْشٰى طَآئِفَةً مِّنْكُمْ وَطَآئِفَةٌ قَدْ اَهَمَّتْهُمْ اَنْفُسُهُمْ يَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُوْلُوْنَ هَل لَّنَا مِنَ الْاَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ اِنَّ الْاَمْرَ كُلَّهٗ لِلّٰهِ يُخْفُوْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ مَّا لَا يُبْدُوْنَ لَكَ يَقُوْلُوْنَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هٰهُنَا قُل لَّوْ كُنْتُمْ فِيْ بُيُوْتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِيْنَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ اِلٰى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللّٰهُ مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ

THUMMA ANZALA 'ALAYKUM MIN BA'DI AL-GHAMMI AMANATAN NU'AASAN YAGHSHAA TAA'IFATAN MINKUM WATAA'IFATUN QAD AHAMMAT-HUM ANFUSUHUM YAZUNNOONA BILLAAHI GHAYRA AL-HAQQI ZANNA AL-JAAHILIYYATI YAQOOLOONA HAL LANAA MINA AL-AMRI MIN SHAY'IN QUL INNA AL-AMRA KULLAHOO LILLAAHI YUKHFOONA FEE ANFUSIHIM MAA LAA YUBDOONA LAKA YAQOOLOONA LAW KAANA LANAA MINA AL-AMRI SHAY'UN MAA QUTILNAA HAAHUNAA QUL LAW KUNTUM FEE BUYOOTIKUM LABARAZA ALLAZEENA KUTIBA 'ALAYHIMU AL-QATLU ILAA MADAAJI'IHIM WALIYABTALIYA ALLAAHU MAA FEE SUDOORIKUM WALIYUMAHHISA MAA FEE QULOOBIKUM WALLAAHU 'ALEEMUN BIZAATI AS-SUDOOR

Then after sorrow He sent down security upon you, a calm coming upon a party of you, and (there was) another party whom their own souls had rendered anxious; they entertained about Allah thoughts of ignorance quite unjustly, saying: We have no hand in the affair. Say: Surely the affair is wholly (in the hands) of Allah. They conceal within their souls what they would not reveal to you. They say: Had we any hand in the affair, we would not have been slain here. Say: Had you remained in your houses, those for whom slaughter was ordained would certainly have gone forth to the places where they would be slain, and that Allah might test what was in your breasts and that He might purge what was in your hearts; and Allah knows what is in the breasts.

اس کے بعد خدا نے ایک گروہ پر پُر سکون نیند طاری کردی اور ایک کو نیند بھی نہ آئی کہ اسے صرف اپنی جان کی فکر تھی اور ان کے ذہن میں خلافِ حق جاہلیت جیسے خیالات تھے اور وہ یہ کہہ رہے تھے کہ جنگ کے معاملات میں ہمارا کیا اختیار ہے پیغمبر آپ کہہ دیجئے کہ اختیار صرف خدا کا ہے۔ یہ اپنے دل میں وہ باتیں چھپائے ہوئے ہیں جن کا آپ سے اظہار نہیں کرتے اور کہتے ہیں کہ اگر اختیار ہمارے ہاتھ میں ہوتا تو ہم یہاں نہ مارے جاتے تو آپ کہہ دیجئے کہ اگر تم گھروں میں بھی رہ جاتے تو جن کے لئے شہادت لکھ دی گئی ہے وہ اپنے مقتل تک بہرحال جاتے اور خدا تمہارے دلوں کے حال کو آزمانا چاہتا ہے اور تمہارے ضمیر کی حقیقت کو واضح کرنا چاہتا ہے اور وہ خود ہر دل کا حال جانتا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اِنَّ الَّذِيۡنَ تَوَلَّوۡا مِنۡكُمۡ يَوۡمَ الۡتَقَى الۡجَمۡعٰنِ اِنَّمَا اسۡتَزَلَّهُمُ الشَّيۡطٰنُ بِبَعۡضِ مَا كَسَبُوۡا وَلَقَدۡ عَفَا اللّٰهُ عَنۡهُمۡ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوۡرٌ حَلِيۡمٌ

INNA ALLAZEENA TAWALLAW MINKUM YAWMA ALTAQAA AL-JAM'AANI INNAMAA ISTAZALLAHUMU ASH-SHAYTAANU BIBA'DI MAA KASABOO WALAQAD 'AFAA ALLAAHU 'ANHUM INNA ALLAAHA GHAFOORUN HALEEM

(As for) those of you who turned back on the day when the two armies met, only the Shaitan sought to cause them to make a slip on account of some deeds they had done, and certainly Allah has pardoned them; surely Allah is Forgiving, Forbearing.

جن لوگوں نے دونوں لشکروں کے ٹکراؤ کے دن پیٹھ پھیرلی یہ وہی ہیں جنہیں شیطان نے ان کے کئے دھرے کی بناء پر بہکا دیا ہے اور خدا نے ان کو معاف کردیا کہ وہ غفور اور حلیم ہے۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَكُوۡنُوۡا كَالَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا وَقَالُوۡا لِاِخۡوَانِهِمۡ اِذَا ضَرَبُوۡا فِى الۡاَرۡضِ اَوۡ كَانُوۡا غُزًّى لَّوۡ كَانُوۡا عِنۡدَنَا مَا مَاتُوۡا وَمَا قُتِلُوۡا لِيَجۡعَلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ حَسۡرَةً فِىۡ قُلُوۡبِهِمۡ وَاللّٰهُ يُحۡىٖ وَيُمِيۡتُ وَاللّٰهُ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ بَصِيۡرٌ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO LAA TAKOONOO KAALLAZEENA KAFAROO WAQAALOO LI-IKHWAANIHIM IZAA DARABOO FEE AL-ARDI AW KAANOO GHUZZAN LAW KAANOO 'INDANAA MAA MAATOO WAMAA QUTILOO LIYAJ'ALA ALLAAHU ZAALIKA HASRATAN FEE QULOOBIHIM WALLAAHU YUHYEE WAYUMEETU WALLAAHU BIMAA TA'MALOONA BASEER

O you who believe! be not like those who disbelieve and say of their brethren when they travel in the earth or engage in fighting: Had they been with us, they would not have died and they would not have been slain; so Allah makes this to be an intense regret in their hearts; and Allah gives life and causes death and Allah sees what you do.

اے ایمان والو خبردار کافروں جیسے نہ ہوجاؤ جنہوں نے اپنے ساتھیوں کے سفر یا جنگ میں مرنے پر یہ کہنا شروع کردیا کہ وہ ہمارے پاس ہوتے تو نہ مرتے اور نہ قتل کئے جاتے، خدا تمہاری علیحدگی ہی کو ان کے لئے باعثِ حسرت قرار دینا چاہتا ہے کہ موت و حیات اسی کے اختیار میں ہے اور وہ تمہارے اعمال سے خوب باخبر ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَئِنۡ قُتِلۡتُمۡ فِيۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ اَوۡ مُتُّمۡ لَمَغۡفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَحۡمَةٌ خَيۡرٌ مِّمَّا يَجۡمَعُوۡنَ

WALA'IN QUTILTUM FEE SABEELI ALLAAHI AW MUTTUM LAMAGHFIRATUN MINA ALLAAHI WARAHMATUN KHAYRUN MIMMAA YAJMA'OON

And if you are slain in the way of Allah or you die, certainly forgiveness from Allah and mercy is better than what they amass.

اگر تم راہِ خدا میں مرگئے یا قتل ہوگئے تو خدا کی طرف سے مغفرت اور رحمت ان چیزوں سے کہیں زیادہ بہتر ہے جنہیں یہ جمع کررہے ہیں۔

وَلَئِنۡ مُّتُّمۡ اَوۡ قُتِلۡتُمۡ لَاِلَى اللّٰهِ تُحۡشَرُوۡنَ

WALA'IN MUTTUM AW QUTILTUM LA-ILAA ALLAAHI TUHSHAROON

And if indeed you die or you are slain, certainly to Allah shall you be gathered together.

اور تم اپنی موت سے مرو یا قتل ہوجاؤ سب اللہ ہی کی بارگاہ میں حاضر کئے جاؤ گے۔

فَبِمَا رَحۡمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ لِنۡتَ لَهُمۡ وَلَوۡ كُنۡتَ فَظًّا غَلِيۡظَ الۡقَلۡبِ لَانۡفَضُّوۡا مِنۡ حَوۡلِكَ فَاعۡفُ عَنۡهُمۡ وَاسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ وَشَاوِرۡهُمۡ فِي الۡاَمۡرِ فَاِذَا عَزَمۡتَ فَتَوَكَّلۡ عَلَى اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الۡمُتَوَكِّلِيۡنَ

FABIMAA RAHMATIN MINA ALLAAHI LINTA LAHUM WALAW KUNTA FAZZAN GHALEEZA AL-QALBI LAA NFADDOO MIN HAWLIKA FA'FU 'ANHUM WASTAGHFIR LAHUM WASHAAWIRHUM FEE AL-AMRI FA-IZAA 'AZAMTA FATAWAKKAL 'ALAA ALLAAHI INNA ALLAAHA YUHIBBU AL-MUTAWAKKILEEN

Thus it is due to mercy from Allah that you deal with them gently, and had you been rough, hard hearted, they would certainly have dispersed from around you; pardon them therefore and ask pardon for them, and take counsel with them in the affair; so when you have decided, then place your trust in Allah; surely Allah loves those who trust.

یغمبر یہ اللہ کی مہربانی ہے کہ تم ان لوگوں کے لئے نرم ہو ورنہ اگر تم بدمزاج اور سخت دل ہوتے تو یہ تمہارے پاس سے بھاگ کھڑے ہوتے لہذا اب انہیں معاف کردو۔ ان کے لئے استغفار کرو اور ان سے امر جنگ میں مشورہ کرو اور جب ارادہ کرلو تو اللہ پر بھروسہ کرو کہ وہ بھروسہ کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔

Free to read, copy and share

اِنۡ يَّنۡصُرۡكُمُ اللّٰهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمۡ وَاِنۡ يَّخۡذُلۡكُمۡ فَمَنۡ ذَا الَّذِىۡ يَنۡصُرُكُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِهٖ وَعَلَى اللّٰهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ

IN YANSURKUMU ALLAAHU FALAA GHAALIBA LAKUM WA-IN YAKHZULKUM FAMAN ZAA ALLAZEE YANSURUKUM MIN BA'DIHEE WA'ALAA ALLAAHI FAL-YATAWAKKALI AL-MU'MINOON

If Allah assists you, then there is none that can overcome you, and if He forsakes you, who is there then that can assist you after Him? And on Allah should the believers rely.

اللہ تمہاری مدد کرے گا تو کوئی تم پر غالب نہیں آسکتا اور وہ تمہیں چھوڑ دے گا تو اس کے بعد کون مدد کرے گا اور صاحبانِ ایمان تو اللہ ہی پر بھروسہ کرتے ہیں۔

وَمَا كَانَ لِنَبِىٍّ اَنۡ يَّغُلَّ وَمَنۡ يَّغۡلُلۡ يَاۡتِ بِمَا غَلَّ يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفۡسٍ مَّا كَسَبَتۡ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُوۡنَ

WAMAA KAANA LINABIYYIN AN YAGHULLA WAMAN YAGHLUL YA'TI BIMAA GHALLA YAWMA AL-QIYAAMATI THUMMA TUWAFFAA KULLU NAFSIN MAA KASABAT WAHUM LAA YUZLAMOON

And it is not attributable to a prophet that he should act unfaithfully; and he who acts unfaithfully shall bring that in respect of which he has acted unfaithfully on the day of resurrection; then shall every soul be paid back fully what it has earned, and they shall not be dealt with unjustly.

کسی نبی کے لئے یہ ممکن نہیں ہے کہ وہ خیانت کرے اور جو خیانت کرے گا وہ روزِ قیامت خیانت کے مال سمیت حاضر ہوگا اس کے بعد ہر نفس کو اس کے کئے کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا اور کسی پر کوئی ظلم نہیں کیا جائے گا۔

اَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضۡوَانَ اللّٰهِ كَمَنۡۢ بَآءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَاۡوٰٮهُ جَهَنَّمُ وَبِئۡسَ الۡمَصِيۡرُ

AFAMANI ITTABA'A RIDWAANA ALLAAHI KAMAN BAA'A BISAKHATIN MINA ALLAAHI WAMA'WAAHU JAHANNAMU WABI'SA AL-MASEER

Is then he who follows the pleasure of Allah like him who has made himself deserving of displeasure from Allah, and his abode is hell; and it is an evil destination.

کیا رضائے الٰہی کا اتباع کرنے والا اس کے جیسا ہوگا جو غضبِ الٰہی میں گرفتار ہو کہ اس کا انجام جہنّم ہے اور وہ بدترین منزل ہے۔

Free to read, copy and share

هُمۡ دَرَجٰتٌ عِنۡدَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ بَصِيۡرٌۢ بِمَا يَعۡمَلُوۡنَ

HUM DARAJAATUN 'INDA ALLAAHI WALLAAHU BASEERUN BIMAA YA'MALOON

There are (varying) grades with Allah, and Allah sees what they do.

سب کے پیش پروردگار درجات ہیں اور خدا سب کے اعمال سے باخبر ہے۔

لَقَدۡ مَنَّ اللّٰهُ عَلَى الۡمُؤۡمِنِيۡنَ اِذۡ بَعَثَ فِيۡهِمۡ رَسُوۡلًا مِّنۡ اَنۡفُسِهِمۡ يَتۡلُوۡا عَلَيۡهِمۡ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيۡهِمۡ وَيُعَلِّمُهُمُ الۡكِتٰبَ وَالۡحِكۡمَةَ وَاِنۡ كَانُوۡا مِنۡ قَبۡلُ لَفِىۡ ضَلٰلٍ مُّبِيۡنٍ

LAQAD MANNA ALLAAHU 'ALAA AL-MU'MINEENA IZ BA'ATHA FEEHIM RASOOLAN MIN ANFUSIHIM YATLOO 'ALAYHIM AAYAATIHEE WAYUZAKKEEHIM WAYU'ALLIMUHUMU AL-KITAABA WAL-HIKMATA WA-IN KAANOO MIN QABLU LAFEE DALAALIN MUBEEN

Certainly Allah conferred a benefit upon the believers when He raised among them an Apostle from among themselves, reciting to them His communications and purifying them, and teaching them the Book and the wisdom, although before that they were surely in manifest error.

یقیناً خدا نے صاحبان ایمان پر احسان کیا ہے کہ ان کے درمیان ان ہی میں سے ایک رسول بھیجا ہے جو ان پر آیات الٰہیہ کی تلاوت کرتا ہے انہیں پاکیزہ بناتا ہے اور کتاب و حکمت کی تعلیم دیتا ہے اگرچہ یہ لوگ پہلے سے بڑی کھلی گمراہی میں مبتلا تھے۔

1/2 Juz (Sipara)

اَوَلَمَّاۤ اَصَابَتۡكُمۡ مُّصِيۡبَةٌ قَدۡ اَصَبۡتُمۡ مِّثۡلَيۡهَا ۙ قُلۡتُمۡ اَنّٰى هٰذَا ؕ قُلۡ هُوَ مِنۡ عِنۡدِ اَنۡفُسِكُمۡ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ

AWALAMMAA ASAABATKUM MUSEEBATUN QAD ASABTUM MITHLAYHAA QULTUM ANNAA HAAZAA QUL HUWA MIN 'INDI ANFUSIKUM INNA ALLAAHA 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEER

What! when a misfortune befell you, and you had certainly afflicted (the unbelievers) with twice as much, you began to say: Whence is this? Say: It is from yourselves; surely Allah has power over all things.

کیا جب تم پر وہ مصیبت پڑی جس کی دوگنی تم کفار پر ڈال چکے تھے تو تم نے یہ کہنا شروع کردیا کہ یہ کیسے ہوگیا تو پیغمبر آپ کہہ دیجئے کہ یہ سب خود تمہاری طرف سے ہے اور اللہ ہر شے پر قادر ہے۔

Free to read, copy and share

وَمَآ اَصَابَكُمۡ يَوۡمَ الۡتَقَى الۡجَمۡعٰنِ فَبِاِذۡنِ اللّٰهِ وَلِيَعۡلَمَ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ

WAMAA ASAABAKUM YAWMA ALTAQAA AL-JAM'AANI FABI-IZNI ALLAAHI WALIYA'LAMA AL-MU'MINEEN

And what befell you on the day when the two armies met (at Ohud) was with Allah's knowledge, and that He might know the believers.

اور جو کچھ بھی اسلام و کفر کے لشکر کے مقابلہ کے دن تم لوگوں کو تکلیف پہنچی ہے وہ خدا کے علم میں ہے اور اسی لئے کہ وہ مومنین کو جاننا چاہتا تھا۔

وَلِيَعۡلَمَ الَّذِيۡنَ نَافَقُوۡا وَقِيۡلَ لَهُمۡ تَعَالَوۡا قَاتِلُوۡا فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ اَوِ ادۡفَعُوۡا قَالُوۡا لَوۡ نَعۡلَمُ قِتَالًا لَّاتَّبَعۡنٰكُمۡ هُمۡ لِلۡكُفۡرِ يَوۡمَئِذٍ اَقۡرَبُ مِنۡهُمۡ لِلۡاِيۡمَانِ يَقُوۡلُوۡنَ بِاَفۡوَاهِهِمۡ مَّا لَيۡسَ فِىۡ قُلُوۡبِهِمۡ وَاللّٰهُ اَعۡلَمُ بِمَا يَكۡتُمُوۡنَ

WALIYA'LAMA ALLAZEENA NAAFAQOO WAQEELA LAHUM TA'AALAW QAATILOO FEE SABEELI ALLAAHI AWI IDFA'OO QAALOO LAW NA'LAMU QITAALAN LAA TABA'NAAKUM HUM LIL-KUFRI YAWMA'IZIN AQRABU MINHUM LIL-EEMAANI YAQOOLOONA BI-AFWAAHIHIM MAA LAYSA FEE QULOOBIHIM WALLAAHU A'LAMU BIMAA YAKTUMOON

And that He might know the hypocrites; and it was said to them: Come, fight in Allah's way, or defend yourselves. They said: If we knew fighting, we would certainly have followed you. They were on that day much nearer to unbelief than to belief. They say with their mouths what is not in their hearts, and Allah best knows what they conceal.

اور منافقین کو بھی دیکھنا چاہتا تھا، ان منافقین سے کہا گیا کہ آؤ راہِ خدا میں جہاد کرو یا اپنے نفس سے دفاع کرو تو انہوں نے کہا کہ ہم کو معلوم ہوتا کہ واقعی جنگ ہوگی تو تمہارے ساتھ ضرور آتے، یہ ایمان کی نسبت کفر سے زیادہ قریب تر ہیں اور زبان سے وہ کہتے ہیں جو دل میں نہیں ہوتا اور اللہ ان کے پوشیدہ امور سے باخبر ہے۔

اَلَّذِيۡنَ قَالُوۡا لِاِخۡوَانِهِمۡ وَقَعَدُوۡا لَوۡ اَطَاعُوۡنَا مَا قُتِلُوۡا قُلۡ فَادۡرَءُوۡا عَنۡ اَنۡفُسِكُمُ الۡمَوۡتَ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ

ALLAZEENA QAALOO LI-IKHWAANIHIM WAQA'ADOO LAW ATAA'OONAA MAA QUTILOO QUL FADRA'OO 'AN ANFUSIKUMU AL-MAWTA IN KUNTUM SAADIQEEN

Those who said of their brethren whilst they (themselves) held back: Had they obeyed us, they would not have been killed. Say: Then avert death from yourselves if you speak the truth.

یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے اپنے مقتول بھائیوں کے بارے میں یہ کہنا شروع کردیا کہ وہ ہماری اطاعت کرتے تو ہرگز قتل نہ ہوتے تو پیغمبر ان سے کہہ دیجئے کہ اگر اپنے دعوٰی میں سچے ہو تو اب اپنی ہی موت کو ٹال دو۔

Free to read, copy and share

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتًا بَلْ اَحْيَآءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُوْنَ

WALAA TAHSABANNA ALLAZEENA QUTILOO FEE SABEELI ALLAAHI AMWAATAN BAL AHYAA'UN 'INDA RABBIHIM YURZAQOON

And reckon not those who are killed in Allah's way as dead; nay, they are alive (and) are provided sustenance from their Lord.

اور خبردار راہِ خدا میں قتل ہونے والوں کو مردہ خیال نہ کرنا وہ زندہ ہیں اور اپنے پروردگار کے یہاں رزق پا رہے ہیں۔

فَرِحِيْنَ بِمَآ اٰتٰهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَيَسْتَبْشِرُوْنَ بِالَّذِيْنَ لَمْ يَلْحَقُوْا بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ اَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ

FARIHEENA BIMAA AATAAHUMU ALLAAHU MIN FADLIHEE WAYASTABSHIROONA BILLAZEENA LAM YALHAQOO BIHIM MIN KHALFIHIM ALLAA KHAWFUN 'ALAYHIM WALAA HUM YAHZANOON

Rejoicing in what Allah has given them out of His grace and they rejoice for the sake of those who, (being left) behind them, have not yet joined them, that they shall have no fear, nor shall they grieve.

خدا کی طرف سے ملنے والے فضل و کرم سے خوش ہیں اور جو ابھی تک ان سے ملحق نہیں ہوسکے ہیں ان کے بارے میں یہ خوش خبری رکھتے ہیں کہ ان کے واسطے بھی نہ کوئی خوف ہے اور نہ حزن۔

يَسْتَبْشِرُوْنَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ وَّاَنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ

YASTABSHIROONA BINI'MATIN MINA ALLAAHI WAFADLIN WA-ANNA ALLAAHA LAA YUDEE'U AJRA AL-MU'MINEEN

They rejoice on account of favor from Allah and (His) grace, and that Allah will not waste the reward of the believers.

وہ اپنے پروردگار کی نعمت، اس کے فضل اور اس کے وعدہ سے خوش ہیں کہ وہ صاحبانِ ایمان کے اجر کو ضائع نہیں کرتا۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيۡنَ اسۡتَجَابُوۡا لِلّٰهِ وَالرَّسُوۡلِ مِنۡۢ بَعۡدِ مَاۤ اَصَابَهُمُ الۡقَرۡحُ لِلَّذِيۡنَ اَحۡسَنُوۡا مِنۡهُمۡ وَاتَّقَوۡا اَجۡرٌ عَظِيۡمٌ

ALLAZEENA ISTAJAABOO LILLAAHI WAR-RASOOLI MIN BA'DI MAA ASAABAHUMU AL-QARHU LILLAZEENA AHSANOO MINHUM WATTAQAW AJRUN 'AZEEM

(As for) those who responded (at Ohud) to the call of Allah and the Apostle after the wound had befallen them, those among them who do good (to others) and guard (against evil) shall have a great reward.

یہ صاحبانِ ایمان ہیں جنہوں نے زخمی ہونے کے بعد بھی خدا اور رسول کی دعوت پر لبیک کہی۔ ان کے نیک کردار اور متقی افراد کے لئے نہایت درجہ ئے عظیم ہے۔

اَلَّذِيۡنَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ اِنَّ النَّاسَ قَدۡ جَمَعُوۡا لَكُمۡ فَاخۡشَوۡهُمۡ فَزَادَهُمۡ اِيۡمَانًا وَّقَالُوۡا حَسۡبُنَا اللّٰهُ وَنِعۡمَ الۡوَكِيۡلُ

ALLAZEENA QAALA LAHUMU AN-NAASU INNA AN-NAASA QAD JAMA'OO LAKUM FAKHSHAWHUM FAZAADAHUM EEMAANAN WAQAALOO HASBUNAA ALLAAHU WANI'MA AL-WAKEEL

Those to whom the people said: Surely men have gathered against you, therefore fear them, but this increased their faith, and they said: Allah is sufficient for us and most excellent is the Protector.

یہ وہ ایمان والے ہیں کہ جب ان سے بعض لوگوں نے کہا کہ لوگوں نے تمہارے لئے عظیم لشکر جمع کرلیا ہے لہذا ان سے ڈرو تو ان کے ایمان میں اور اضافہ ہوگیا اور انہوں نے کہا کہ ہمارے لئے خدا کافی ہے اور وہی ہمارا ذمہ دار ہے۔

فَانۡقَلَبُوۡا بِنِعۡمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضۡلٍ لَّمۡ يَمۡسَسۡهُمۡ سُوۡٓءٌ وَّاتَّبَعُوۡا رِضۡوَانَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ ذُوۡ فَضۡلٍ عَظِيۡمٍ

FANQALABOO BINI'MATIN MINA ALLAAHI WAFADLIN LAM YAMSAS-HUM SOO'UN WATTABA'OO RIDWAANA ALLAAHI WALLAAHU ZOO FADLIN 'AZEEM

So they returned with favor from Allah and (His) grace, no evil touched them and they followed the pleasure of Allah; and Allah is the Lord of mighty grace.

پس یہ مجاہدین خدا کے فضل و کرم سے یوں پلٹ آئے کہ انہیں کوئی تکلیف نہیں پہنچی اور انہوں نے رضائے الٰہی کا اتباع کیا اور اللہ صاحبِ فضلِ عظیم ہے۔

Free to read, copy and share

اِنَّمَا ذٰلِكُمُ الشَّيْطٰنُ يُخَوِّفُ اَوْلِيَآءَهٗ فَلَا تَخَافُوْهُمْ وَخَافُوْنِ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ

INNAMAA ZAALIKUMU ASH-SHAYTAANU YUKHAWWIFU AWLIYAA'AHOO FALAA TAKHAAFOOHUM WAKHAAFOONI IN KUNTUM MU'MINEEN

It is only the Shaitan that causes you to fear from his friends, but do not fear them, and fear Me if you are believers.

یہ شیطان صرف اپنے چاہنے والوں کو ڈراتا ہے لہذا تم ان سے نہ ڈرو اور اگر مومن ہو تو مجھ سے ڈرو۔

وَلَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِي الْكُفْرِ اِنَّهُمْ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْئًا يُّرِيْدُ اللّٰهُ اَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْاٰخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ

WALAA YAHZUNKA ALLAZEENA YUSAARI'OONA FEE AL-KUFRI INNAHUM LAN YADURROO ALLAAHA SHAY'AN YUREEDU ALLAAHU ALLAA YAJ'ALA LAHUM HAZZAN FEE AL-AAKHIRATI WALAHUM 'AZAABUN 'AZEEM

And let not those grieve you who fall into unbelief hastily; surely they can do no harm to Allah at all; Allah intends that He should not give them any portion in the hereafter, and they shall have a grievous chastisement.

اور آپ کفر میں تیزی کرنے والوں کی طرف سے رنجیدہ نہ ہوں یہ خدا کا کوئی نقصان نہیں کرسکتے، خدا چاہتا ہے کہ ان کا آخرت میں کوئی حصّہ نہ رہ جائے اور صرف عذابِ عظیم رہ جائے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْئًا وَّلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ

INNA ALLAZEENA ISHTARAWU AL-KUFRA BIL-EEMAANI LAN YADURROO ALLAAHA SHAY'AN WALAHUM 'AZAABUN ALEEM

Surely those who have bought unbelief at the price of faith shall do no harm at all to Allah, and they shall have a painful chastisement.

جن لوگوں نے ایمان کے بدلے کفر خرید لیا ہے وہ خدا کو کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتے اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ خَيْرٌ لِّاَنْفُسِهِمْ اِنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ لِيَزْدَادُوْٓا اِثْمًا وَّلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ

WALAA YAHSABANNA ALLAZEENA KAFAROO ANNAMAA NUMLEE LAHUM KHAYRUN LI-ANFUSIHIM INNAMAA NUMLEE LAHUM LIYAZDAADOO ITHMAN WALAHUM 'AZAABUN MUHEEN

And let not those who disbelieve think that Our granting them respite is better for their souls; We grant them respite only that they may add to their sins; and they shall have a disgraceful chastisement.

اور خبردار یہ کفّار یہ نہ سمجھیں کہ ہم جس قدر راحت و آرام دے رہے ہیں وہ ان کے حق میں کوئی بھلائی ہے۔ ہم تو صرف اس لئے دے رہے ہیں کہ جتنا گناہ کرسکیں کرلیں ورنہ ان کے لئے رسوا کن عذاب ہے۔

مَا كَانَ اللّٰهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلٰى مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتّٰى يَمِيْزَ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رُّسُلِهٖ مَنْ يَّشَآءُ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَلَكُمْ اَجْرٌ عَظِيْمٌ

MAA KAANA ALLAAHU LIYAZARA AL-MU'MINEENA 'ALAA MAA ANTUM 'ALAYHI HATTAA YAMEEZA AL-KHABEETHA MINA AT-TAYYIBI WAMAA KAANA ALLAAHU LIYUTLI'AKUM 'ALAA AL-GHAYBI WALAAKINNA ALLAAHA YAJTABEE MIN RUSULIHEE MAN YASHAA'U FA-AAMINOO BILLAAHI WARUSULIHEE WA-IN TU'MINOO WATATTAQOO FALAKUM AJRUN 'AZEEM

On no account will Allah leave the believers in the condition which you are in until He separates the evil from the good; nor is Allah going to make you acquainted with the unseen, but Allah chooses of His apostles whom He pleases; therefore believe in Allah and His apostles; and if you believe and guard (against evil), then you shall have a great reward.

خدا صاحبانِ ایمان کو ان ہی حالات میں نہیں چھوڑ سکتا جب تک خبیث اور طیّب کو الگ الگ نہ کردے اور وہ تم کو غیب پر مطلع بھی نہیں کرنا چاہتا ہاں اپنے نمائندوں میں سے کچھ لوگوں کو اس کام کے لئے منتخب کرلیتا ہے لہذا تم خدا اور رسول پر ایمان رکھو اور اگر ایمان و تقویٰ اختیار کرو گے تو تمہارے لئے اجر عظیم ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ بِمَآ اٰتٰهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُوْنَ مَا بَخِلُوْا بِهٖ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ

WALAA YAHSABANNA ALLAZEENA YABKHALOONA BIMAA AATAAHUMU ALLAAHU MIN FADLIHEE HUWA KHAYRAN LAHUM BAL HUWA SHARRUN LAHUM SAYUTAWWAQOONA MAA BAKHILOO BIHEE YAWMA AL-QIYAAMATI WALILLAAHI MEERAATHU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WALLAAHU BIMAA TA'MALOONA KHABEER

And let not those deem, who are niggardly in giving away that which Allah has granted them out of His grace, that it is good for them; nay, it is worse for them; they shall have that whereof they were niggardly made to cleave to their necks on the resurrection day; and Allah's is the heritage of the heavens and the earth; and Allah is aware of what you do.

اور خبردار جو لوگ خدا کے دیئے ہوئے میں بخل کرتے ہیں ان کے بارے میں یہ نہ سوچنا کہ اس بخل میں کچھ بھلائی ہے۔ یہ بہت بُرا ہے اور عنقریب جس مال میں بخل کیا ہے وہ روزِ قیامت ان کی گردن میں طوق بنا دیا جائے گا اور اللہ ہی کے لئے زمین و آسمان کی ملکیت ہے اور وہ تمہارے اعمال سے خوب باخبر ہے۔

لَقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ فَقِيْرٌ وَّنَحْنُ اَغْنِيَآءُ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوْا وَقَتْلَهُمُ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَّنَقُوْلُ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ

LAQAD SAMI'A ALLAAHU QAWLA ALLAZEENA QAALOO INNA ALLAAHA FAQEERUN WANAHNU AGHNIYAA'U SANAKTUBU MAA QAALOO WAQATLAHUMU AL-ANBIYAA'A BIGHAYRI HAQQIN WANAQOOLU ZOOQOO 'AZAABA AL-HAREEQ

Allah has certainly heard the saying of those who said: Surely Allah is poor and we are rich. I will record what they say, and their killing the prophets unjustly, and I will say: Taste the chastisement of burning.

اللہ نے ان کی بات کو بھی سن لیا ہے جن کا کہنا ہے کہ خدا فقیر ہے اور ہم مالدار ہیں۔ ہم ان کی اس مہمل بات کو اور ان کے انبیاء کے ناحق قتل کرنے کو لکھ رہے ہیں اور انجام کار ان سے کہیں گے کہ اب جہنّم کا مزا چکھو۔

Free to read, copy and share

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ

ZAALIKA BIMAA QADDAMAT AYDEEKUM WA-ANNA ALLAAHA LAYSA BIZALLAAMIN LIL'ABEED

This is for what your own hands have sent before and because Allah is not in the least unjust to the servants.

اس لئے کہ تم نے پہلے ہی اس کے اسباب فراہم کرلئے ہیں اور خدا اپنے بندوں پر ظلم نہیں کرتا ہے۔

اَلَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ عَهِدَ اِلَيْنَآ اَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُوْلٍ حَتّٰى يَاْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَاْكُلُهُ النَّارُ قُلْ قَدْ جَآءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِيْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالَّذِيْ قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوْهُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

ALLAZEENA QAALOO INNA ALLAAHA 'AHIDA ILAYNAA ALLAA NU'MINA LIRASOOLIN HATTAA YA'TIYANAA BIQURBAANIN TA'KULUHU AN-NAARU QUL QAD JAA'AKUM RUSULUN MIN QABLEE BIL-BAYYINAATI WABILLAZEE QULTUM FALIMA QATALTUMOOHUM IN KUNTUM SAADIQEEN

(Those are they) who said: Surely Allah has enjoined us that we should not believe in any apostle until he brings us an offering which the fire consumes. Say: Indeed, there came to you apostles before me with clear arguments and with that which you demand; why then did you kill them if you are truthful?

جو لوگ یہ کہتے ہیں کہ اللہ نے ہم سے عہد لیا ہے کہ ہم اس وقت تک کسی رسول پر ایمان نہ لائیں جب تک وہ ایسی قربانی پیش نہ کرے جسے آسمانی آگ کھا جائے تو ان سے کہہ دیجئے کہ مجھ سے پہلے بہت سے رسول معجزات اور تمہاری فرمائش کے مطابق صداقت کی نشانی لے آئے پھر تم نے انہیں کیوں قتل کردیا اگر تم اپنی بات میں سچے ہو۔

فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَآءُوْ بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ

FA-IN KAZZABOOKA FAQAD KUZZIBA RUSULUN MIN QABLIKA JAA'OO BIL-BAYYINAATI WAZ-ZUBURI WAL-KITAABI AL-MUNEER

But if they reject you, so indeed were rejected before you apostles who came with clear arguments and scriptures and the illuminating book.

اس کے بعد بھی آپ کی تکذیب کریں تو آپ سے پہلے بھی رسولوں کی تکذیب ہوچکی ہے جو معجزات، مواعظ اور روشن کتاب سب کچھ لے کر آئے تھے۔

Free to read, copy and share

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ وَاِنَّمَا تُوَفَّوْنَ اُجُوْرَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَاُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ

KULLU NAFSIN ZAA'IQATU AL-MAWTI WA-INNAMAA TUWAFFAWNA UJOORAKUM YAWMA AL-QIYAAMATI FAMAN ZUHZIHA 'ANI AN-NAARI WA-UDKHILA AL-JANNATA FAQAD FAAZA WAMAA AL-HAYAATU AD-DUNYAA ILLAA MATAA'U AL-GHUROOR

Every soul shall taste of death, and you shall only be paid fully your reward on the resurrection day; then whoever is removed far away from the fire and is made to enter the garden, he indeed has attained the object; and the life of this world is nothing but a provision of vanities.

ہر نفس موت کا مزہ چکھنے والا ہے اور تمہارا مکمل بدلہ تو صرف قیامت کے دن ملے گا۔ اس وقت جسے جہنّم سے بچا لیا گیا اور جنّت میں داخل کردیا گیا وہ کامیاب ہے اور زندگانی دنیا تو صرف دھوکہ کا سرمایہ ہے۔

لَتُبْلَوُنَّ فِيْٓ اَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا اَذًى كَثِيْرًا وَّاِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ

LATUBLAWUNNA FEE AMWAALIKUM WA-ANFUSIKUM WALATASMA'UNNA MINA ALLAZEENA OOTOO AL-KITAABA MIN QABLIKUM WAMINA ALLAZEENA ASHRAKOO AZAN KATHEERAN WA-IN TASBIROO WATATTAQOO FA-INNA ZAALIKA MIN 'AZMI AL-UMOOR

You shall certainly be tried respecting your wealth and your souls, and you shall certainly hear from those who have been given the Book before you and from those who are polytheists, much annoying talk; and if you are patient and guard (against evil), surely this is one of the affairs (which should be) determined upon.

یقیناً تم اپنے اموال اور نفوس کے ذریعہ آزمائے جاؤگے اور جن کو تم سے پہلے کتاب دی گئی ہے اور جو مشرک ہوگئے ہیں سب کی طرف سے بہت اذیت ناک باتیں سنوگے۔ اب اگر تم صبر کروگے اور تقویٰ اختیار کروگے تو یہی امور میں استحکام کا سبب ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذۡ اَخَذَ اللّٰهُ مِيۡثَاقَ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡكِتٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهٗ لِلنَّاسِ وَلَا تَكۡتُمُوۡنَهٗ فَنَبَذُوۡهُ وَرَآءَ ظُهُوۡرِهِمۡ وَاشۡتَرَوۡا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيۡلًا فَبِئۡسَ مَا يَشۡتَرُوۡنَ

WA-IZ AKHAZA ALLAAHU MEETHAAQA ALLAZEENA OOTOO AL-KITAABA LATUBAYYINUNNAHOO LIN-NAASI WALAA TAKTUMOONAHOO FANABAZOOHU WARAA'A ZUHOORIHIM WASHTARAW BIHEE THAMANAN QALEELAN FABI'SA MAA YASHTAROON

And when Allah made a covenant with those who were given the Book: You shall certainly make it known to men and you shall not hide it; but they cast it behind their backs and took a small price for it; so evil is that which they buy.

اس موقع کو یاد کرو جب خدا نے جن کو کتاب دی ان سے عہد لیا کہ اسے لوگوں کے لئے بیان کریں گے اور اسے چُھپائیں گے نہیں، لیکن انہوں نے اس عہد کو پس پشت ڈال دیا اور تھوڑی قیمت پر بیچ دیا تو یہ بہت بُرا سودا کیا ہے۔

لَا تَحۡسَبَنَّ الَّذِيۡنَ يَفۡرَحُوۡنَ بِمَآ اَتَوۡا وَّيُحِبُّوۡنَ اَنۡ يُّحۡمَدُوۡا بِمَا لَمۡ يَفۡعَلُوۡا فَلَا تَحۡسَبَنَّهُمۡ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الۡعَذَابِ وَلَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ

LAA TAHSABANNA ALLAZEENA YAFRAHOONA BIMAA ATAW WAYUHIBBOONA AN YUHMADOO BIMAA LAM YAF'ALOO FALAA TAHSABANNAHUM BIMAFAAZATIN MINA AL-'AZAABI WALAHUM 'AZAABUN ALEEM

Do not think those who rejoice for what they have done and love that they should be praised for what they have not done- so do by no means think them to be safe from the chastisement, and they shall have a painful chastisement.

خبردار جو لوگ اپنے کئے پر مغرور ہیں اور چاہتے ہیں کہ جو اچھے کام نہیں کئے ہیں ان پر بھی ان کی تعریف کی جائے تو خبردار انہیں عذاب سے محفوظ خیال بھی نہ کرنا، ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔

وَلِلّٰهِ مُلۡكُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ

WALILLAAHI MULKU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WALLAAHU 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEER

And Allah’s is the kingdom of the heavens and the earth, and Allah has power over all things.

اور اللہ کے لئے زمین و آسمان کی کل حکومت ہے اور وہ ہر شے پر قادر ہے۔

Free to read, copy and share

اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ

INNA FEE KHALQI AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WAKHTILAAFI ALLAYLI WAN-NAHAARI LA-AAYAATIN LI-OOLEE AL-ALBAAB

Most surely in the creation of the heavens and the earth and the alternation of the night and the day there are signs for men who understand.

بے شک زمین و آسمان کی خلقت لیل و نہار کی آمد و رفت میں صاحبانِ عقل کے لئے قدرت کی نشانیاں ہیں۔

اَلَّذِيْنَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُوْدًا وَّعَلٰى جُنُوْبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

ALLAZEENA YAZKUROONA ALLAAHA QIYAAMAN WAQU'OODAN WA'ALAA JUNOOBIHIM WAYATAFAKKAROONA FEE KHALQI AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI RABBANAA MAA KHALAQTA HAAZAA BAATILAN SUBHAANAKA FAQINAA 'AZAABA AN-NAAR

Those who remember Allah standing and sitting and lying on their sides and reflect on the creation of the heavens and the earth: Our Lord! Thou hast not created this in vain! Glory be to Thee; save us then from the chastisement of the fire.

جو لوگ اٹھتے، بیٹھتے، لیٹتے خدا کو یاد کرتے ہیں اور آسمان و زمین کی تخلیق میں غور و فکر کرتے ہیں، کہ خدایا تو نے یہ سب بے کار نہیں پیدا کیا ہے، تو پاک و بے نیاز ہے ہمیں عذاب جہنّم سے محفوظ فرما۔

رَبَّنَآ اِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ اَخْزَيْتَهٗ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ

RABBANAA INNAKA MAN TUDKHILI AN-NAARA FAQAD AKHZAYTAHOO WAMAA LIZ-ZAALIMEENA MIN ANSAAR

Our Lord! surely whomsoever Thou makest enter the fire, him Thou hast indeed brought to disgrace, and there shall be no helpers for the unjust.

پروردگار تو جسے جہنّم میں ڈال دے گا گویا اسے ذلیل و رسوا کردیا اور ظالمین کا کوئی مددگار نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

رَبَّنَآ اِنَّنَا سَمِعۡنَا مُنَادِيًا يُّنَادِيۡ لِلۡاِيۡمَانِ اَنۡ اٰمِنُوۡا بِرَبِّكُمۡ فَاٰمَنَّا رَبَّنَا فَاغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوۡبَنَا وَكَفِّرۡ عَنَّا سَيِّاٰتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الۡاَبۡرَارِ

RABBANAA INNANAA SAMI'NAA MUNAADIYAN YUNAADEE LIL-EEMAANI AN AAMINOO BIRABBIKUM FA-AAMANNAA RABBANAA FAGHFIR LANAA ZUNOOBANAA WAKAFFIR 'ANNAA SAYYI'AATINAA WATAWAFFANAA MA'A AL-ABRAAR

Our Lord! surely we have heard a preacher calling to the faith, saying: Believe in your Lord, so we did believe; Our Lord! forgive us therefore our faults, and cover our evil deeds and make us die with the righteous.

پروردگار ہم نے اس منادی کو سُنا جو ایمان کی آواز لگا رہا تھا کہ اپنے پروردگار پر ایمان لے آؤ تو ہم ایمان لے آئے۔ پروردگار اب ہمارے گناہوں کو معاف فرما اور ہماری برائیوں کی پردہ پوشی فرما اور ہمیں نیک بندوں کے ساتھ محشور فرما۔

رَبَّنَا وَاٰتِنَا مَا وَعَدتَّنَا عَلٰى رُسُلِكَ وَلَا تُخۡزِنَا يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ اِنَّكَ لَا تُخۡلِفُ الۡمِيۡعَادَ

RABBANAA WA-AATINAA MAA WA'ADTTANAA 'ALAA RUSULIKA WALAA TUKHZINAA YAWMA AL-QIYAAMATI INNAKA LAA TUKHLIFU AL-MEE'AAD

Our Lord! and grant us what Thou hast promised us by Thy apostles; and disgrace us not on the day of resurrection; surely Thou dost not fail to perform the promise.

پروردگار جو تو نے اپنے رسولوں سے وعدہ کیا ہے اسے عطا فرما اور روزِ قیامت ہمیں رسوا نہ کرنا کہ تو وعدہ کے خلاف نہیں کرتا۔

Free to read, copy and share

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اَنِّيْ لَآ اُضِيْعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ فَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَاُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَاُوْذُوْا فِيْ سَبِيْلِيْ وَقٰتَلُوْا وَقُتِلُوْا لَاُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَاُدْخِلَنَّهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الثَّوَابِ

FASTAJAABA LAHUM RABBUHUM ANNEE LAA UDEE'U 'AMALA 'AAMILIN MINKUM MIN ZAKARIN AW UNTHAA BA'DUKUM MIN BA'DIN FALLAZEENA HAAJAROO WA-UKHRIJOO MIN DIYAARIHIM WA-OOZOO FEE SABEELEE WAQAATALOO WAQUTILOO LA-UKAFFIRANNA 'ANHUM SAYYI'AATIHIM WALA-UDKHILANNAHUM JANNAATIN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU THAWAABAN MIN 'INDI ALLAAHI WALLAAHU 'INDAHOO HUSNU ATH-THAWAAB

So their Lord accepted their prayer: That I will not waste the work of a worker among you, whether male or female, the one of you being from the other; they, therefore, who fled and were turned out of their homes and persecuted in My way and who fought and were slain, I will most certainly cover their evil deeds, and I will most certainly make them enter gardens beneath which rivers flow; a reward from Allah, and with Allah is yet better reward.

پس خدا نے ان کی دعا کو قبول کیا کہ میں تم میں سے کسی بھی عمل کرنے والے کے عمل کو ضائع نہیں کروں گا چاہے وہ مرد ہو یا عورت، تم میں بعض بعض سے ہیں۔ پس جن لوگوں نے ہجرت کی اور اپنے وطن سے نکالے گئے اور میری راہ میں ستائے گئے اور انہوں نے جہاد کیا اور قتل ہو گئے تو میں ان کی برائیوں کی پردہ پوشی کروں گا اور انہیں ان جنتوں میں داخل کروں گا جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی۔ یہ خدا کی طرف سے ثواب ہے اور اس کے پاس بہترین ثواب ہے۔

لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِي الْبِلَادِ

LAA YAGHURRANNAKA TAQALLUBU ALLAZEENA KAFAROO FEE AL-BILAAD

Let it not deceive you that those who disbelieve go to and fro in the cities fearlessly.

خبردار! تمہیں کفّار کا شہر شہر چکر لگانا دھوکہ میں نہ ڈال دے۔

مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ثُمَّ مَاْوٰهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ

MATAA'UN QALEELUN THUMMA MA'WAAHUM JAHANNAMU WABI'SA AL-MIHAAD

A brief enjoyment! then their abode is hell, and evil is the resting-place.

یہ حقیر سرمایہ اور سامانِ تعیش (زندگی) ہے اس کے بعد انجام جہنّم ہے اور وہ بدترین منزل ہے۔

Free to read, copy and share

لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّلْاَبْرَارِ

LAAKINI ALLAZEENA ITTAQAW RABBAHUM LAHUM JANNAATUN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU KHAALIDEENA FEEHAA NUZULAN MIN 'INDI ALLAAHI WAMAA 'INDA ALLAAHI KHAYRUN LIL'ABRAAR

But as to those who are careful of (their duty to) their Lord, they shall have gardens beneath which rivers flow, abiding in them; an entertainment from their Lord, and that which is with Allah is best for the righteous.

لیکن جن لوگوں نے تقویٰ الٰہی اختیار کیا ان کے لئے وہ باغات ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی۔ خدا کی طرف سے یہ سامانِ ضیافت ہے اور جو کچھ اس کے پاس ہے سب نیک افراد کے لئے خیر ہی خیر ہے۔

3/4 Juz (Sipara)

وَاِنَّ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَمَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ خٰشِعِيْنَ لِلّٰهِ لَا يَشْتَرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا اُولٰٓئِكَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ

WA-INNA MIN AHLI AL-KITAABI LAMAN YU'MINU BILLAAHI WAMAA UNZILA ILAYKUM WAMAA UNZILA ILAYHIM KHAASHI'EENA LILLAAHI LAA YASHTAROONA BI-AAYAATI ALLAAHI THAMANAN QALEELAN OOLAA'IKA LAHUM AJRUHUM 'INDA RABBIHIM INNA ALLAAHA SAREE'U AL-HISAAB

And most surely of the followers of the Book there are those who believe in Allah and (in) that which has been revealed to you and (in) that which has been revealed to them, being lowly before Allah; they do not take a small price for the communications of Allah; these it is that have their reward with their Lord; surely Allah is quick in reckoning.

اہلِ کتاب میں وہ لوگ بھی ہیں جو اللہ پر اور جو کچھ تمہاری طرف نازل ہوا ہے اور جو اُن کی طرف نازل ہوا ہے سب پر ایمان رکھتے ہیں۔ اللہ کے سامنے سر جھکائے ہوئے ہیں۔ آیاتِ خدا حقیر سی قیمت پر فروخت نہیں کرتے۔ ان کے لئے پروردگار کے یہاں ان کا اجر ہے اور خدا بہت جلد حساب کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اصْبِرُوْا وَصَابِرُوْا وَرَابِطُوْا وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO ISBIROO WASAABIROO WARAABITOO WATTAQOO ALLAAHA LA'ALLAKUM TUFLIHOON

O you who believe! be patient and excel in patience and remain steadfast, and be careful of (your duty to) Allah, that you may be successful.

اے ایمان والو صبر کرو، صبر کی تعلیم دو، جہاد کے لئے تیاری کرو اور اللہ سے ڈرو شاید تم فلاح یافتہ اور کامیاب ہوجاؤ۔

4| Nisaa

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا وَّنِسَاۤءً وَّاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَاۤءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا

YAA AYYUHAA AN-NAASU ITTAQOO RABBAKUMU ALLAZEE KHALAQAKUM MIN NAFSIN WAAHIDATIN WAKHALAQA MINHAA ZAWJAHAA WABATHTHA MINHUMAA RIJAALAN KATHEERAN WANISAA'AN WATTAQOO ALLAAHA ALLAZEE TASAA'ALOONA BIHEE WAL-ARHAAMA INNA ALLAAHA KAANA 'ALAYKUM RAQEEBAA

O people! be careful of (your duty to) your Lord, Who created you from a single being and created its mate of the same (kind) and spread from these two, many men and women; and be careful of (your duty to) Allah, by Whom you demand one of another (your rights), and (to) the ties of relationship; surely Allah ever watches over you.

انسانو ! اس پروردگار سے ڈرو جس نے تم سب کو ایک نفس سے پیدا کیا ہے اور اس کا جوڑا بھی اسی کی جنس سے پیدا کیا ہے اور پھر دونوں سے بکثرت مرد و عورت دنیا میں پھیلا دیئے ہیں اور اس خدا سے بھی ڈرو جس کے ذریعہ ایک دوسرے سے سوال کرتے ہو اور قرابتداروں کی بے تعلقی سے بھی۔ اللہ تم سب کے اعمال کا نگراں ہے۔

Free to read, copy and share

وَاٰتُوا الۡيَتٰمٰۤى اَمۡوَالَهُمۡ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الۡخَبِيۡثَ بِالطَّيِّبِ وَلَا تَاۡكُلُوۡۤا اَمۡوَالَهُمۡ اِلٰۤى اَمۡوَالِكُمۡ اِنَّهٗ كَانَ حُوۡبًا كَبِيۡرًا

WA-AATOO AL-YATAAMAA AMWAALAHUM WALAA TATABADDALOO AL-KHABEETHA BIT-TAYYIBI WALAA TA'KULOO AMWAALAHUM ILAA AMWAALIKUM INNAHOO KAANA HOOBAN KABEERAA

And give to the orphans their property, and do not substitute worthless (things) for (their) good (ones), and do not devour their property (as an addition) to your own property; this is surely a great crime.

اور یتیموں کو ان کا مال دے دو اور ان کے مال کو اپنے مال سے نہ بدلو اور ان کے مال کو اپنے مال کے ساتھ ملا کر نہ کھا جاؤ کہ یہ گناہ کبیرہ ہے۔

وَاِنۡ خِفۡتُمۡ اَلَّا تُقۡسِطُوۡا فِى الۡيَتٰمٰى فَانۡكِحُوۡا مَا طَابَ لَـكُمۡ مِّنَ النِّسَآءِ مَثۡنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ فَاِنۡ خِفۡتُمۡ اَلَّا تَعۡدِلُوۡا فَوَاحِدَةً اَوۡ مَا مَلَكَتۡ اَيۡمَانُكُمۡ ذٰلِكَ اَدۡنٰۤى اَلَّا تَعُوۡلُوۡا

WA-IN KHIFTUM ALLAA TUQSITOO FEE AL-YATAAMAA FANKIHOO MAA TAABA LAKUM MINA AN-NISAA'I MATHNAA WATHULAATHA WARUBAA'A FA-IN KHIFTUM ALLAA TA'DILOO FAWAAHIDATAN AW MAA MALAKAT AYMAANUKUM ZAALIKA ADNAA ALLAA TA'OOLOO

And if you fear that you cannot act equitably towards orphans, then marry such women as seem good to you, two and three and four; but if you fear that you will not do justice (between them), then (marry) only one or what your right hands possess; this is more proper, that you may not deviate from the right course.

اور اگر یتیموں کے بارے میں انصاف نہ کر سکنے کا خطرہ ہے تو جو عورتیں تمہیں پسند ہیں دو، تین، چار ان سے نکاح کر لو اور اگر ان میں بھی انصاف نہ کر سکنے کا خطرہ ہے تو صرف ایک، یا جو کنیزیں تمہارے ہاتھ کی ملکیت ہیں، یہ بات انصاف سے تجاوز نہ کرنے سے قریب تر ہے۔

وَاٰتُوا النِّسَآءَ صَدُقٰتِهِنَّ نِحۡلَةً فَاِنۡ طِبۡنَ لَـكُمۡ عَنۡ شَىۡءٍ مِّنۡهُ نَفۡسًا فَكُلُوۡهُ هَنِيۡٓـًٔا مَّرِيۡٓـًٔا

WA-AATOO AN-NISAA'A SADUQAATIHINNA NIHLATAN FA-IN TIBNA LAKUM 'AN SHAY'IN MINHU NAFSAN FAKULOOHU HANEE'AN MAREE'AA

And give women their dowries as a free gift, but if they of themselves be pleased to give up to you a portion of it, then eat it with enjoyment and with wholesome result.

عورتوں کو ان کا مہر عطا کر دو پھر اگر وہ خوشی خوشی تمہیں دینا چاہیں تو شوق سے کھا لو۔

Free to read, copy and share

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَآءَ اَمْوَالَكُمُ الَّتِيْ جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ قِيٰمًا وَّارْزُقُوْهُمْ فِيْهَا وَاكْسُوْهُمْ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا

WALAA TU'TOO AS-SUFAHAA'A AMWAALAKUMU ALLATEE JA'ALA ALLAAHU LAKUM QIYAAMAN WARZUQOOHUM FEEHAA WAKSOOHUM WAQOOLOO LAHUM QAWLAN MA'ROOFAA

And do not give away your property which Allah has made for you a (means of) support to the weak of understanding, and maintain them out of (the profits of) it, and clothe them and speak to them words of honest advice.

اور نا سمجھ لوگوں کو ان کے وہ اموال جن کو تمہارے لئے قیام کا ذریعہ بنایا گیا ہے نہ دو۔ اس میں ان کے کھانے کپڑے کا انتظام کردو اور ان سے مناسب گفتگو کرو۔

وَابْتَلُوا الْيَتٰمٰى حَتّٰٓى اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَاِنْ اٰنَسْتُمْ مِّنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوْٓا اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَاْكُلُوْهَآ اِسْرَافًا وَّبِدَارًا اَنْ يَّكْبَرُوْا وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيْرًا فَلْيَاْكُلْ بِالْمَعْرُوْفِ فَاِذَا دَفَعْتُمْ اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ فَاَشْهِدُوْا عَلَيْهِمْ وَكَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيْبًا

WABTALOO AL-YATAAMAA HATTAA IZAA BALAGHOO AN-NIKAAHA FA-IN AANASTUM MINHUM RUSHDAN FADFA'OO ILAYHIM AMWAALAHUM WALAA TA'KULOOHAA ISRAAFAN WABIDAARAN AN YAKBAROO WAMAN KAANA GHANIYYAN FAL-YASTA'FIF WAMAN KAANA FAQEERAN FAL-YA'KUL BIL-MA'ROOFI FA-IZAA DAFA'TUM ILAYHIM AMWAALAHUM FA-ASHHIDOO 'ALAYHIM WAKAFAA BILLAAHI HASEEBAA

And test the orphans until they attain puberty; then if you find in them maturity of intellect, make over to them their property, and do not consume it extravagantly and hastily, lest they attain to full age; and whoever is rich, let him abstain altogether, and whoever is poor, let him eat reasonably; then when you make over to them their property, call witnesses in their presence; and Allah is enough as a Reckoner.

اور یتیموں کا امتحان لو اور جب وہ نکاح کے قابل ہوجائیں تو اگر ان میں رشید ہونے کا احساس کروتو ان کے اموال ان کے حوالے کردو اور زیادتی کے ساتھ یا اس خوف سے کہ کہیں وہ بڑے نہ ہوجائیں جلدی جلدی نہ کھاجاؤ، اور تم میں جو غنی ہے وہ ان کے مال سے پرہیز کرے اور جو فقیر ہے وہ بھی صرف بقدر مناسب کھائے۔ پھر جب ان کے اموال ان کے حوالے کرو تو گواہ بنالو اور خدا تو حساب کے لئے خود ہی کافی ہے۔

Free to read, copy and share

لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ اَوْ كَثُرَ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا

LIR-RIJAALI NASEEBUN MIMMAA TARAKA AL-WAALIDAANI WAL-AQRABOONA WALILNNISAA'I NASEEBUN MIMMAA TARAKA AL-WAALIDAANI WAL-AQRABOONA MIMMAA QALLA MINHU AW KATHURA NASEEBAN MAFROODAA

Men shall have a portion of what the parents and the near relatives leave, and women shall have a portion of what the parents and the near relatives leave, whether there is little or much of it; a stated portion.

مردوں کے لئے ان کے والدین اور اقربا کے ترکہ میں ایک حصّہ ہے اور عورتوں کے لئے بھی ان کے والدین اور اقربا کے ترکہ میں سے ایک حصّہ ہے وہ مال بہت ہو یا تھوڑا یہ حصّہ بطور فریضہ ہے۔

وَاِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُو الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنُ فَارْزُقُوْهُم مِّنْهُ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا

WA-IZAA HADARA AL-QISMATA OOLOO AL-QURBAA WAL-YATAAMAA WAL-MASAAKEENU FARZUQOOHUM MINHU WAQOOLOO LAHUM QAWLAN MA'ROOFAA

And when there are present at the division the relatives and the orphans and the needy, give them (something) out of it and speak to them kind words.

اور اگر تقسیم کے وقت دیگر قرابتدار، ایتام، مساکین بھی آجائیں تو انہیں بھی اس میں سے بطور رزق دے دو اور ان سے نرم اور مناسب گفتگو کرو۔

وَلْيَخْشَ الَّذِيْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعٰفًا خَافُوْا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللّٰهَ وَلْيَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا

WAL-YAKHSHA ALLAZEENA LAW TARAKOO MIN KHALFIHIM ZURRIYYATAN DI'AAFAN KHAAFOO 'ALAYHIM FAL-YATTAQOO ALLAAHA WAL-YAQOOLOO QAWLAN SADEEDAA

And let those fear who, should they leave behind them weakly offspring, would fear on their account, so let them be careful of (their duty to) Allah, and let them speak right words.

اور ان لوگوں کو اس بات سے ڈرنا چاہئے کہ اگر وہ خود اپنے بعد ضعیف و ناتواں اولاد چھوڑ جاتے تو کس قدر پریشان ہوتے لہذا خدا سے ڈریں اور سیدھی سیدھی گفتگو کریں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اِنَّ الَّذِيۡنَ يَاۡكُلُوۡنَ اَمۡوَالَ الۡيَتٰمٰى ظُلۡمًا اِنَّمَا يَاۡكُلُوۡنَ فِىۡ بُطُوۡنِهِمۡ نَارًا ؕ وَسَيَصۡلَوۡنَ سَعِيۡرًا

INNA ALLAZEENA YA'KULOONA AMWAALA AL-YATAAMAA ZULMAN INNAMAA YA'KULOONA FEE BUTOONIHIM NAARAN WASAYASLAWNA SA'EERAA

(As for) those who swallow the property of the orphans unjustly, surely they only swallow fire into their bellies and they shall enter burning fire.

جو لوگ ظالمانہ انداز سے یتیموں کا مال کھاجاتے ہیں وہ درحقیقت اپنےپیٹ میں آگ بھر رہے ہیں اور عنقریب واصل جہنّم ہوں گے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يُوصِيكُمُ اللهُ فِيٓ اَوۡلَادِكُمۡ لِلذَّكَرِ مِثۡلُ حَظِّ الۡاُنۡثَيَيۡنِ فَاِنۡ كُنَّ نِسَآءً فَوۡقَ اثۡنَتَيۡنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ وَاِنۡ كَانَتۡ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصۡفُ وَلِاَبَوَيۡهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنۡهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ اِنۡ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ فَاِنۡ لَّمۡ يَكُنۡ لَّهٗ وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗٓ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ فَاِنۡ كَانَ لَهٗٓ اِخۡوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنۡۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٍ يُّوۡصِيۡ بِهَآ اَوۡ دَيۡنٍ اٰبَآؤُكُمۡ وَاَبۡنَآؤُكُمۡ لَا تَدۡرُوۡنَ اَيُّهُمۡ اَقۡرَبُ لَكُمۡ نَفۡعًا فَرِيۡضَةً مِّنَ اللهِ اِنَّ اللهَ كَانَ عَلِيۡمًا حَكِيۡمًا

YOOSEEKUMU ALLAAHU FEE AWLAADIKUM LIZ-ZAKARI MITHLU HAZZI AL-UNTHAYAYNI FA-IN KUNNA NISAA'AN FAWQA ITHNATAYNI FALAHUNNA THULUTHAA MAA TARAKA WA-IN KAANAT WAAHIDATAN FALAHAA AN-NISFU WALI-ABAWAYHI LIKULLI WAAHIDIN MINHUMAA AS-SUDUSU MIMMAA TARAKA IN KAANA LAHOO WALADUN FA-IN LAM YAKUN LAHOO WALADUN WAWARITHAHOO ABAWAAHU FALI-UMMIHI ATH-THULUTHU FA-IN KAANA LAHOO IKHWATUN FALI-UMMIHI AS-SUDUSU MIN BA'DI WASIYYATIN YOOSEE BIHAA AW DAYNIN AABAA'UKUM WA-ABNAA'UKUM LAA TADROONA AYYUHUM AQRABU LAKUM NAF'AN FAREEDATAN MINA ALLAAHI INNA ALLAAHA KAANA 'ALEEMAN HAKEEMAA

Allah enjoins you concerning your children: The male shall have the equal of the portion of two females; then if they are more than two females, they shall have two-thirds of what the deceased has left, and if there is one, she shall have the half; and as for his parents, each of them shall have the sixth of what he has left if he has a child, but if he has no child and (only) his two parents inherit him, then his mother shall have the third; but if he has brothers, then his mother shall have the sixth after (the payment of) a bequest he may have bequeathed or a debt; your parents and your children, you know not which of them is the nearer to you in usefulness; this is an ordinance from Allah: Surely Allah is Knowing, Wise.

اللہ تمہاری اولاد کے بارے میں تمہیں ہدایت فرماتا ہے، ایک لڑکے کا حصّہ دو لڑکیوں کے حصّے کے برابر ہے، پس اگر لڑکیاں دو سے زائد ہوں تو ترکے کا دو تہائی ان کا حق ہے اور اگر صرف ایک لڑکی ہے تو نصف (ترکہ) اس کا ہے اور میت کی اولاد ہونے کی صورت میں والدین میں سے ہر ایک کو ترکے کا چھٹا حصّہ ملے گا اور اگر میت کی اولاد نہ ہو بلکہ صرف ماں باپ اس کے وارث ہوں تو اس کی ماں کو تیسرا حصّہ ملے گا، پس اگر میت کے بھائی ہوں تو ماں کو چھٹا حصّہ ملے گا، یہ تقسیم میت کی وصیت پر عمل کرنے اور اس کے قرض کی ادائیگی کے بعد ہو گی، تمہیں نہیں معلوم تمہارے والدین اور تمہاری اولاد میں فائدے کے حوالے سے کون تمہارے زیادہ قریب ہے، یہ حصّے اللہ کے مقرر کردہ ہیں، یقیناً اللہ بڑا جاننے والا، باحکمت ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ اَزْوَاجُكُمْ اِن لَّمْ يَكُنْ لَّهُنَّ وَلَدٌ فَاِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْنَ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ وَّلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ اِن لَّمْ يَكُن لَّكُمْ وَلَدٌ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوْصُوْنَ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ وَّاِنْ كَانَ رَجُلٌ يُّوْرَثُ كَلٰلَةً اَوِ امْرَاَةٌ وَّلَهٗٓ اَخٌ اَوْ اُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ فَاِنْ كَانُوْٓا اَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَآءُ فِي الثُّلُثِ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصٰى بِهَآ اَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَآرٍّ وَّصِيَّةً مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَلِيْمٌ

WALAKUM NISFU MAA TARAKA AZWAAJUKUM IN LAM YAKUN LAHUNNA WALADUN FA-IN KAANA LAHUNNA WALADUN FALAKUMU AR-RUBU'U MIMMAA TARAKNA MIN BA'DI WASIYYATIN YOOSEENA BIHAA AW DAYNIN WALAHUNNA AR-RUBU'U MIMMAA TARAKTUM IN LAM YAKUN LAKUM WALADUN FA-IN KAANA LAKUM WALADUN FALAHUNNA ATH-THUMUNU MIMMAA TARAKTUM MIN BA'DI WASIYYATIN TOOSOONA BIHAA AW DAYNIN WA-IN KAANA RAJULUN YOORATHU KALAALATAN AWI IMRA'ATUN WALAHOO AKHUN AW UKHTUN FALIKULLI WAAHIDIN MINHUMAA AS-SUDUSU FA-IN KAANOO AKTHARA MIN ZAALIKA FAHUM SHURAKAA'U FEE ATH-THULUTHI MIN BA'DI WASIYYATIN YOOSAA BIHAA AW DAYNIN GHAYRA MUDAARRIN WASIYYATAN MINA ALLAAHI WALLAAHU 'ALEEMUN HALEEM

And you shall have half of what your wives leave if they have no child, but if they have a child, then you shall have a fourth of what they leave after (payment of) any bequest they may have bequeathed or a debt; and they shall have the fourth of what you leave if you have no child, but if you have a child then they shall have the eighth of what you leave after (payment of) a bequest you may have bequeathed or a debt; and if a man or a woman leaves property to be inherited by neither parents nor offspring, and he (or she) has a brother or a sister, then each of them two shall have the sixth, but if they are more than that, they shall be sharers in the third after (payment of) any bequest that may have been bequeathed or a debt that does not harm (others); this is an ordinance from Allah: and Allah is Knowing, Forbearing.

اور تمہیں اپنی بیویوں کے ترکے میں سے اگر ان کی اولاد نہ ہو نصف حصّہ ملے گا اور اگر ان کی اولاد ہو تو ان کے ترکے میں سے چوتھائی تمہارا ہو گا، یہ تقسیم میت کی وصیت پر عمل کرنے اور قرض ادا کرنے کے بعد ہو گی اور تمہاری اولاد نہ ہو تو انہیں تمہارے ترکے میں سے چوتھائی ملے گا اور اگر تمہاری اولاد ہو تو انہیں تمہارے ترکے میں سے آٹھواں حصّہ ملے گا، یہ تقسیم تمہاری وصیت پر عمل کرنے اور قرض ادا کرنے کے بعد ہو گی اور اگر کوئی مرد یا عورت بے اولاد ہو اور والدین بھی زندہ نہ ہوں اور اس کا ایک بھائی یا ایک بہن ہو تو بھائی اور بہن میں سے ہر ایک کو چھٹا حصّہ ملے گا، پس اگر بہن بھائی ایک سے زیادہ ہوں تو سب ایک تہائی حصّے میں شریک ہوں گے، یہ تقسیم وصیت پر عمل کرنے اور قرض ادا کرنے کے بعد ہو گی، بشرطیکہ ضرر رساں نہ ہو، یہ نصیحت اللہ کی طرف سے ہے اور اللہ بڑا دانا، بردبار ہے۔

Free to read, copy and share

تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ

TILKA HUDOODU ALLAAHI WAMAN YUTI'I ALLAAHA WARASOOLAHOO YUDKHILHU JANNAATIN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU KHAALIDEENA FEEHAA WAZAALIKA AL-FAWZU AL-'AZEEM

These are Allah's limits, and whoever obeys Allah and His Apostle, He will cause him to enter gardens beneath which rivers flow, to abide in them; and this is the great achievement.

یہ سب الٰہی حدود ہیں اور جو اللہ و رسول کی اطاعت کرے گا خدا اسے ان جنتوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی اور وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے اور در حقیقت یہی سب سے بڑی کامیابی ہے۔

وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَتَعَدَّ حُدُوْدَهٗ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيْهَا وَلَهٗ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ

WAMAN YA'SI ALLAAHA WARASOOLAHOO WAYATA'ADDA HUDOODAHOO YUDKHILHU NAARAN KHAALIDAN FEEHAA WALAHOO 'AZAABUN MUHEEN

And whoever disobeys Allah and His Apostle and goes beyond His limits, He will cause him to enter fire to abide in it, and he shall have an abasing chastisement.

اور جو خدا و رسول کی نافرمانی کرے گا اور اس کے حدود سے تجاوز کرجائے گا خدا اسے جہنّم میں داخل کردے گا اور وہ وہیں ہمیشہ رہے گا اور اس کے لئے رسوا کن عذاب ہے۔

وَالّٰتِيْ يَاْتِيْنَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِّسَآئِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوْا عَلَيْهِنَّ اَرْبَعَةً مِّنْكُمْ فَاِنْ شَهِدُوْا فَاَمْسِكُوْهُنَّ فِي الْبُيُوْتِ حَتّٰى يَتَوَفّٰهُنَّ الْمَوْتُ اَوْ يَجْعَلَ اللّٰهُ لَهُنَّ سَبِيْلًا

WALLAATEE YA'TEENA AL-FAAHISHATA MIN NISAA'IKUM FASTASHHIDOO 'ALAYHINNA ARBA'ATAN MINKUM FA-IN SHAHIDOO FA-AMSIKOOHUNNA FEE AL-BUYOOTI HATTAA YATAWAFFAAHUNNA AL-MAWTU AW YAJ'ALA ALLAAHU LAHUNNA SABEELAA

And as for those who are guilty of an indecency from among your women, call to witnesses against them four (witnesses) from among you; then if they bear witness, confine them to the houses until death takes them away or Allah opens some way for them.

اور تمہاری عورتوں میں سے جو عورتیں بدکاری کریں ان پر اپنوں میں سے چار گواہوں کی گواہی لو اور جب گواہی دے دیں تو انہیں گھروں میں بند کردو۔ یہاں تک کہ موت آجائے یا خدا ان کے لئے کوئی راستہ مقرر کردے۔

Free to read, copy and share

وَالَّذٰنِ يَاْتِيٰنِهَا مِنْكُمْ فَاٰذُوْهُمَا فَاِنْ تَابَا وَاَصْلَحَا فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمَا اِنَّ اللّٰهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا

WALLAZAANI YA'TIYAANIHAA MINKUM FA-AAZOOHUMAA FA-IN TAABAA WA-ASLAHAA FA-A'RIDOO 'ANHUMAA INNA ALLAAHA KAANA TAWWAABAN RAHEEMAA

And as for the two who are guilty of indecency from among you, give them both a punishment; then if they repent and amend, turn aside from them; surely Allah is Oft-returning (to mercy), the Merciful.

اور تم میں سے جو آدمی بدکاری کریں انہیں اذیت دو پھر اگر توبہ کرلیں اور اپنے حال کی اصلاح کرلیں تو ان سے اعراض کرو کہ خدا بہت توبہ قبول کرنے والا اور مہربان ہے۔

اِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوْبُوْنَ مِنْ قَرِيْبٍ فَاُولٰٓئِكَ يَتُوْبُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا

INNAMAA AT-TAWBATU 'ALAA ALLAAHI LILLAZEENA YA'MALOONA AS-SOO'A BIJAHAALATIN THUMMA YATOOBOONA MIN QAREEBIN FA-OOLAA'IKA YATOOBU ALLAAHU 'ALAYHIM WAKAANA ALLAAHU 'ALEEMAN HAKEEMAA

Repentance with Allah is only for those who do evil in ignorance, then turn (to Allah) soon, so these it is to whom Allah turns (mercifully), and Allah is ever Knowing, Wise.

توبہ خدا کے ذمہ صرف ان لوگوں کے لئے ہے جو جہالت کی بناء پر برائی کرتے ہیں اور پھر فوراً توبہ کرلیتے ہیں کہ خدا ان کی توبہ کو قبول کرلیتا ہے وہ علیم و دانا بھی ہے اور صاحبِ حکمت بھی۔

Free to read, copy and share

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ حَتّٰٓى اِذَا حَضَرَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ اِنِّيْ تُبْتُ الْـٰٔنَ وَلَا الَّذِيْنَ يَمُوْتُوْنَ وَهُمْ كُفَّارٌ اُولٰٓئِكَ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا

WALAYSATI AT-TAWBATU LILLAZEENA YA'MALOONA AS-SAYYI'AATI HATTAA IZAA HADARA AHADAHUMU AL-MAWTU QAALA INNEE TUBTU AL-AANA WALAA ALLAZEENA YAMOOTOONA WAHUM KUFFAARUN OOLAA'IKA A'TADNAA LAHUM 'AZAABAN ALEEMAA

And repentance is not for those who go on doing evil deeds, until when death comes to one of them, he says: Surely now I repent; nor (for) those who die while they are unbelievers. These are they for whom We have prepared a painful chastisement.

اور توبہ ان لوگوں کے لئے نہیں ہے جو پہلے برائیاں کرتے ہیں اور پھر جب موت سامنے آجاتی ہے تو کہتے ہیں کہ اب ہم نے توبہ کرلی اور نہ ان کے لئے ہے جو حالتِ کفر میں مرجاتے ہیں کہ ان کے لئے ہم نے بڑا دردناک عذاب مہیا کر رکھا ہے۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَرِثُوا النِّسَآءَ كَرْهًا وَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ لِتَذْهَبُوْا بِبَعْضِ مَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَعَاشِرُوْهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ فَاِنْ كَرِهْتُمُوْهُنَّ فَعَسٰٓى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْئًا وَّيَجْعَلَ اللّٰهُ فِيْهِ خَيْرًا كَثِيْرًا

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO LAA YAHILLU LAKUM AN TARITHOO AN-NISAA'A KARHAN WALAA TA'DULOOHUNNA LITAZHABOO BIBA'DI MAA AATAYTUMOOHUNNA ILLAA AN YA'TEENA BIFAAHISHATIN MUBAYYINATIN WA'AASHIROOHUNNA BIL-MA'ROOFI FA-IN KARIHTUMOOHUNNA FA'ASAA AN TAKRAHOO SHAY'AN WAYAJ'ALA ALLAAHU FEEHI KHAYRAN KATHEERAA

O you who believe! it is not lawful for you that you should take women as heritage against (their) will, and do not straiten them in order that you may take part of what you have given them, unless they are guilty of manifest indecency, and treat them kindly; then if you hate them, it may be that you dislike a thing while Allah has placed abundant good in it.

اے ایمان والو تمہارے لئے جائز نہیں ہے کہ جبرًا عورتوں کے وارث بن جاؤ اور خبردار انہیں منع بھی نہ کرو کہ جو کچھ ان کو دے دیا ہے اس کا کچھ حصّہ لے لو مگر یہ کہ واضح طور پر بدکاری کریں اور ان کے ساتھ نیک برتاؤ کرو اب اگر تم انہیں ناپسند بھی کرتے ہو تو ہوسکتا ہے کہ تم کسی چیز کو ناپسند کرتے ہو اور خدا اسی میں خیر کثیر قرار دے دے۔

Free to read, copy and share

وَاِنۡ اَرَدتُّمُ اسۡتِبۡدَالَ زَوۡجٍ مَّكَانَ زَوۡجٍ وَّاٰتَيۡتُمۡ اِحۡدٰٮهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَاۡخُذُوۡا مِنۡهُ شَيۡـًٔا اَتَاۡخُذُوۡنَهٗ بُهۡتَانًا وَّاِثۡمًا مُّبِيۡنًا

WA-IN ARADTTUMU ISTIBDAALA ZAWJIN MAKAANA ZAWJIN WA-AATAYTUM IHDAAHUNNA QINTAARAN FALAA TA'KHUZOO MINHU SHAY'AN ATA'KHUZOONAHOO BUHTAANAN WA-ITHMAN MUBEENAA

And if you wish to have (one) wife in place of another and you have given one of them a heap of gold, then take not from it anything; would you take it by slandering (her) and (doing her) manifest wrong?

اور اگر تم ایک زوجہ کی جگہ پر دوسری زوجہ کو لانا چاہو اور ایک کو مال کثیر بھی دے چکے ہو تو خبردار اس میں سے کچھ واپس نہ لینا۔ کیا تم اس مال کو بہتان اور کھلے گناہ کے طور پر لینا چاہتے ہو۔

وَكَيۡفَ تَاۡخُذُوۡنَهٗ وَقَدۡ اَفۡضٰى بَعۡضُكُمۡ اِلٰى بَعۡضٍ وَّاَخَذۡنَ مِنۡكُمۡ مِّيۡثَاقًا غَلِيۡظًا

WAKAYFA TA'KHUZOONAHOO WAQAD AFDAA BA'DUKUM ILAA BA'DIN WA-AKHAZNA MINKUM MEETHAAQAN GHALEEZAA

And how can you take it when one of you has already gone in to the other and they have made with you a firm covenant?

اور آخر کس طرح تم مال کو واپس لو گے جب کہ ایک دوسرے سے متصل ہوچکا ہے اور ان عورتوں نے تم سے بہت سخت قسم کا عہد لیا ہے۔

وَلَا تَنۡكِحُوۡا مَا نَكَحَ اٰبَآؤُكُمۡ مِّنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا قَدۡ سَلَفَ اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً وَّمَقۡتًا وَّسَآءَ سَبِيۡلًا

WALAA TANKIHOO MAA NAKAHA AABAA'UKUM MINA AN-NISAA'I ILLAA MAA QAD SALAFA INNAHOO KAANA FAAHISHATAN WAMAQTAN WASAA'A SABEELAA

And marry not woman whom your fathers married, except what has already passed; this surely is indecent and hateful, and it is an evil way.

اور خبردار جن عورتوں سے تمہارے باپ دادا نے نکاح (جماع) کیا ہے ان سے نکاح نہ کرنا مگر وہ جو اب تک ہوچکا ہے، یہ کھلی ہوئی برائی اور پروردگار کا غضب اور بدترین راستہ ہے۔

Free to read, copy and share

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ اُمَّهٰتُكُمْ وَبَنٰتُكُمْ وَاَخَوٰتُكُمْ وَعَمّٰتُكُمْ وَخٰلٰتُكُمْ وَبَنٰتُ الْاَخِ وَبَنٰتُ الْاُخْتِ وَاُمَّهٰتُكُمُ الّٰتِيْٓ اَرْضَعْنَكُمْ وَاَخَوٰتُكُم مِّنَ الرَّضَاعَةِ وَاُمَّهٰتُ نِسَآئِكُمْ وَرَبَآئِبُكُمُ الّٰتِيْ فِيْ حُجُوْرِكُم مِّن نِسَآئِكُمُ الّٰتِيْ دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَاِن لَّمْ تَكُوْنُوْا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَآئِلُ اَبْنَآئِكُمُ الَّذِيْنَ مِنْ اَصْلَابِكُمْ وَاَنْ تَجْمَعُوْا بَيْنَ الْاُخْتَيْنِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا

HURRIMAT 'ALAYKUM UMMAHAATUKUM WABANAATUKUM WA-AKHAWAATUKUM WA'AMMAATUKUM WAKHAALAATUKUM WABANAATU AL-AKHI WABANAATU AL-UKHTI WA-UMMAHAATUKUMU ALLAATEE ARDA'NAKUM WA-AKHAWAATUKUM MINA AR-RADAA'ATI WA-UMMAHAATU NISAA'IKUM WARABAA'IBUKUMU ALLAATEE FEE HUJOORIKUM MIN NISAA'IKUMU ALLAATEE DAKHALTUM BIHINNA FA-IN LAM TAKOONOO DAKHALTUM BIHINNA FALAA JUNAAHA 'ALAYKUM WAHALAA'ILU ABNAA'IKUMU ALLAZEENA MIN ASLAABIKUM WA-AN TAJMA'OO BAYNA AL-UKHTAYNI ILLAA MAA QAD SALAFA INNA ALLAAHA KAANA GHAFOORAN RAHEEMAA

Forbidden to you are your mothers and your daughters and your sisters and your paternal aunts and your maternal aunts and brothers' daughters and sisters' daughters and your mothers that have suckled you and your foster-sisters and mothers of your wives and your step-daughters who are in your guardianship, (born) of your wives to whom you have gone in, but if you have not gone in to them, there is no blame on you (in marrying them), and the wives of your sons who are of your own loins and that you should have two sisters together, except what has already passed; surely Allah is Forgiving, Merciful.

تمہارے اوپر تمہاری مائیں،بیٹیاں، بہنیں، پھوپھیاں، خالائیں، بھتیجیاں، بھانجیاں، وہ مائیں جنہوں نے تم کو دودھ پلایا ہے، تمہاری رضاعی(دودھ شریک) بہنیں، تمہاری بیویوں کی مائیں، تمہاری پروردہ عورتیں جو تمہاری آغوش میں ہیں اور ان عورتوں کی اَولاد، جن سے تم نے دخول کیا ہے ہاں اگر دخول نہیں کیا ہے تو کوئی حرج نہیں ہے اور تمہارے فرزندوں کی بیویاں جو فرزند تمہارے صلب سے ہیں اور دو بہنوں کا ایک ساتھ جمع کرنا سب حرام کردیا گیا ہے علاوہ اس کے جو اس سے پہلے ہوچکا ہے کہ خدا بہت بخشنے والا اور مہربان ہے۔

صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

Free to read, copy and share

> Juz (Sipara)-5 (https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-5-1008)

جز (سپارہ)-۵ (https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-5-1008)

Printed from https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-4-1007 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.